

کتابخانه

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب بحر الحکمه

ط ۸۴۸

مؤلف

جلد ( ۱۴۰۴ ) از کتب ( چاپ ) اهدائی

آقای سید محمد صادق طباطبائی به کتابخانه مجلس شورای اسلامی



شماره ثبت کتاب

۴۰۴۴

مَرْبُوعُ الْحِكْمَةِ فَقَدْ أَوْ تَخَيْرَ الْكَثِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تصوف معرفت حقیقت انسانی مستخرج من طبع و تامل



مصنف قدس المحققین قیام الامین انار گاه باری حضرت شیخ غفر له العالی

بیتما ایچ کازمن سیدیر حسن مهتم مطبع رشود علی حاطط پو شید

۱۰۶۵

۳۰۲۰۳



بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و ثنا بے بیحد حضرت خداوندی را که وحده لا شریک صفت کمال اوست قادری  
که گنبد گردون بے ستون معقل بقدرت بی مثال اوست و وجود سکونت عالمیان نشان  
توحید و افضال اوست و قنائی وجود و موجودات آن فردیت جلال اوست جل جلاله و عظم  
نواله ذات همه آیت توحید اوست و موت همه غایت تفرید اوست و درود فراوان  
و تسلیات بی پایان بر روح خواجه مطهر خاتم پیغمبران صاحب جو دو صف محمد مصطفی صلی الله  
علیه و سلم و علی آل و اهل بیت میگوید بنده امیدوار است بر رحمت پروردگار که این کتاب عجیب  
و غریب از هندی و زبان عربی کرده بود با تماس برادر جهانی و محبت دو جهان منزه الله تعالی  
عن الآفات و البلیات و بصر علی هذا السرائر و المعجائب فارسی کرده آمد برای درک فہما  
و فہم کل عوام که نخست زبان ہندی بوده است این کتاب معتبر نزد یک علماء و حکماء ہند  
بوده است و این را زبان ہندی انہرت کوئند گویند و فارسی او را خواص بخوبی و سبب  
ظاہر شدن این کتاب در میان اہل اسلام آن بود کہ چون سلطان علاؤ الدین بلال و بنگالہ  
فتح کرد و اسلام آشکار شد خبر یکامرو ب رسید مردی از علماء و معتبران ولایت مکران نام جو

کہ در علم جوگ مہارت کمال داشت بطلب مناظرہ علماء و شہر لکھنؤ فی رسید بر و ترجمہ در  
مسجد جامع آمد و از اہل اسلام نشان مجلس علماء طلب کرد و ہمہ اشارت بمجلس قاضی رکن الدین  
سمرقندی رحمۃ اللہ علیہ کردند در آن مجلس رسید و پرسید کہ شما کرامی پرستید گفتند ما خدا را  
بی عیب و امی پرستیم گفتا امام شما کیست گفتند محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ و سلم گفتا امام با شما در  
بیان روح چه گفته است گفتند روح را امر پروردگار فرمودہ گفتا تحقیق است کہ من در کتب  
برہما و بشن و ہمیش چنین یافته ام بعدہ آن مرد اسلام آورد و در تحصیل علم دینی مشغول گشت  
تا مدت عنقریب در ہر علمی مشارالہ گشت و مفتی شد بعد از آن عمل این کتاب بقاضی تمام  
عرض نمود ایشان از زبان ہندی بشی باب عربی کردند و شغفہ بدہ باب فارسی نیز کردہ  
بود و لے الفاظ نامر بوط ہندی مخلوط نوشتہ بنثاہ کہ افہام مردمان و اوہام بکنان از آن  
الفاظ بمعنی مقصود و نرسید و چون حضرت غوث الدارین و حاکم الکونین در ولایت کامروہ  
خود رفتہ چند سال تحصیل و تحقیق این علم بوجہی کردہ بودند با تماس بعضی ساکنان قصہ بہر  
بر بندہ فرمودند کہ درین کتاب اکثر علوم طرح شدہ اغلب کلمات نامر بوط افتادہ اند از سر  
الماکن بدان سبب ہر چہ از زبان گوہر نشان صادر میشود در قلم آوردہ شد و ہم این کتاب  
بحر الحیوۃ بناودہ شد مقدمہ ماہیت وجود و قدم و عدم شہود از ظہور و بطون کہ انکہ  
حق یبذل و یعیل را شامل است بدانکہ عالم و معلوم و علم از یک قبیلہ اند اما غیب  
و شہادت بندہ است بیک حقیقت پیوندست چنانکہ بزرگے فرمودہ است **ہے زان**  
**سوئی لامکان وزین سوئی کائنات پیوندین** دو وسطہ کار گاہ چہیت **ہے مالک ملک عالم**  
**ملکہ را و خود قابلیت در عالم** امر اشارت کن کرد بر حسب استعداد فیکون گشت و حکم فرمود  
ہر چہ از نقش بہر صورت و معنی بگوئی تا زین نقلہا را دت صورت نگار بست وزیر من  
گوید بران اطاعت یا بدان سراچہ لاہوت منزل جبروت و حدت صرف تصرف ظاہر  
بر اشخاص بیان کرد و باز نمود کہ ترا درینجا قرار گرفتن صواب نیست مگر بعد از سفر کردن



بجانب بیت المعمور بیا که این من الازل الی الابد قرارگاه تست و جزایست از دریا صحرای  
و علامت داد که درین بیت هشت منازل اند و در هر منزله عقبه و در هر عقبه ششاد بسیار و  
مشقهائی بشمارست باید که بواسطه تشویشات عهد قدیم فراموشی نجی و اگر کنی بفراقی بد  
بتلا مانی بیچارگی را چه چاره ناچار اختیار کرد باز فرمود و فیکه آخر سلوک سی خرقه مکمل و  
مرصع بهشت پیوندی آرزو که در کنی آن صورت ابوالاجساد است که خلق آدم علی  
صوت کتبه عین خبارست - قنبارک الله حسن الخالقین عجب نمودارست و چون وجود  
قدرت و بهیمه صنع صانع استظهار یافت وجود حکمت در ضمن او بتامی مراتب مهیا و موجود  
ساخته حکما ترتیب ترکیب تنزل بهتر فرموده از افراد معلوم کند هر چه در آن بنیادست  
درین نهاده است حقیقت انسانی و زیر ثانی که وجود عام و بحضرت ارتسام تمام یافت  
بامثال عیان گردد بیان فرمود که تر لازمست بجانب شهر معمور سفر کردن که آن مسکن  
آب و اجداد است و آب از عرض کرد که تعریف آن شهر و راه آن چنانچه حق تفصیل است  
بیان فرمائی گفت نخست آن عالم نفس است و آن از شدائد بحرین و هفت کوه است  
منزل و چهار طبقه است و راه باریکتر از چشم مورست و آفات بسیارست و منازل  
بیشماران بیائی قطع کردن و دشواری بدل قطع باید کرد چنانکه آمدن سالک از راه آسمانی بود  
در قنقش راه آسمانی چنانچه بزرگ فرموده سه طریقش پیغمبر می بر خیاالش بی بصری  
بین و کلامش بے زبان میخوان شرابش بے دهن درکش و نخستین چون در شهر معمور  
رسی و بجانب مینی کی ظاهر و یکی باطن اما جانب ظاهر را پنجم درست و بر درستی شخصی  
نشسته و را اول که ماست شخصی مینی کرسی بدیاد خون نهاده بالائی آن کرسی نشسته و احکام  
شهر معمورست صلاح و فساد آن بردست اوست و در دوم که مینائی است شخصی مینی که  
کرسی بر آب نهاده و بران کرسی نشسته و ناظر شهر معمورست در سوم که سمع است شخصی  
مینی که بر سر آتش کرسی نهاده و بران کرسی نشسته و اجاسوس آن شهرست و در چهارم که

ذوق است شخصی کرسی بر تخم طینت نهاده و بران کرسی نشسته او وکیل آن شهرست و در پنجم  
که شمع است شخصی مینی کرسی در هوا نهاده و بران کرسی نشسته او ممتد در آن شهرست و این بیان  
در وازها و جانب ظاهر کرده شده اما جانب دوم که جانب باطن است نیز پنجم در واز اول  
که حس مشترک است شخصی مینی کرسی بروئی آب نهاده بران کرسی نشسته طبع او مائل بر طوب  
است فراموشی غالب باشد هر تشنگی که از او بپرسی فی الحال حل کند ولیکن او را هیچ یاد نماند - در  
دوم که خیال است شخصی مینی کرسی بر خاک نهاده بران کرسی نشسته طبع او مائل بر خشکی است او  
فهم ندارد چون فهم کند هرگز فراموش نکند او را ذکر خوانند و در سوم که وهم است شخصی مینی  
کرسی در هوا نهاده بران کرسی نشسته طبع او مائل بر پروتست او کذاب و پنهان گوئی و افترا  
کننده متخذه است شناختن او محال است بدو القات مکن و برگذر و در چهارم که فکر است شخصی  
مینی کرسی بر آتش نهاده و بران کرسی نشسته طبع او مائل بر حرارت است و وقتی بر صفت ملک گردد  
وقتی بر صفت شیطان جمله چیزها فراهم آرد و جدا سازد و نزدیک و عجائب و غرائب بسیاراند -  
سیمیا و میما و سحر و شعبده و جمله صفتها بے غریب اراد از و حذر کن تا ترا مغرور نکند و در پنجم که  
حفظ است شخصی مینی کرسی بر تخم نهاده بران کرسی نشسته طبع او مائل با اعتدال است بر و مکر و حیل  
غالب بود اما این است و از خیانت او حافظ این در واز هفتم آنچه شرائط و بان است در و  
موجود چون بکندی و درون شهر و را ئی اول شخصی مینی که آتش می افروزد و خام را میسوزد  
دوم شخصی مینی بر چیز را که می برد پنجم میشود سوم شخصی مینی که بر چیز را میسوزد و چهارم  
شخصی مینی که چیز را شمت میکند لطیف لطیف میرساند کثیف کثیف پنجم شخصی مینی بر چیز  
که بر در ساند آنرا همچو خود میگرداند ششم شخصی مینی که بر چیز را میباید و مرتب میکند و بنا و عمارت  
شهر از و حاصل آید هفتم شخصی مینی مهیب چون شیرست کید و چالپلوسی دارد و گفت اندر زیر  
هر عقبات و منازل که شنیده بودم چون تمام یک یک قطع کردم بسوی پیری رسیدم که او  
شیخ آن شهرست سلام گفتم بعد از جواب بکاملت درآمد من نیز با و بیکم آدم و هر کاری که کردم



او کرده بود چون نیکو نگریستم او من بودم و شیخ عکس من بود پس مرا تنها حاصل شد و از  
 عهد گذشته یاد آن چون این حال بدیدم مرا حیاتی پیدا آمده در آن حال وزیر را دیدم گفت  
 نیکو رسیدی بیاترا با مالک ملک عظم و وزیر عظم آشنا سازم چون بطیفیل وزیر در شخص را دیدم  
 شاه وزیر را در خود یافتیم آنچه وعده موجود تمامی بخود معاینه کردم بعد از شناختن علامات اشاعت  
 و رموزات مبرسته از اسرار فهم من توئی بحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا اکنون آدم بر سر مقصود  
 و آن ده باب است باب اول در معرفت عالم صغیر باب دوم در معرفت تاثیرات عالم  
 باب سوم در معرفت حقیقت و غیره و الک باب چهارم در معرفت ریاضت و چگونگی  
 حالات آن باب پنجم در معرفت ایجاد انسانی و انواع و ماهیات آن باب ششم در معرفت  
 چگونگی جسد و ماهیات و محافظت آن باب هفتم در معرفت و بهم باب هشتم در معرفت  
 جسد و ظاهر شدن علامات مرگ باب نهم در بیان تسخیرات روحانیان باب دهم  
 در حکایات ایجاد عالم باب اول در معرفت عالم صغیر بدانکه آدم عالم صغیر است در هر چه در  
 عالم کبیر موجود است جمله در عالم صغیر مهیا است تقسیم و ترتیب برین صورت ناف چون  
 مرکز پوست چون عرش مغز چون کرسی دل چون عقل کل نفس کل طبیعت کل جوهر مهیا  
 و مانند این اسامی بسیارند هفت اعضا چون بساط آسمان هفت صفات چون هفت  
 کواکب هفت استخوان چون هفت قلیم گوشت چون زمین خون چون دریایی محیط بی کوهها  
 ریگها چون جوهرها موها چون درختان پیش چون آبادانی پس چون ویرانی گرسنگی چون بخار  
 تشنگی چون نه ظهور چون حیات بطون چون ممت و سوراخ بینی چون آفتاب و ماهنتاب  
 یعنی الشمس و القمر آیه من آیات الله اکبر نور من نور الله منور در عالم ضیاء و ماهنتاب و آفتاب  
 است اگر از آفتاب باشد عالم ظلمات گیرد چون ماه نبود بخت و شست منازل تعطیل پذیرد  
 و تاثیر نماند چون ماه و انجم نباشند شب تاریک نماید که آرائش شب از ایشانست و ایشان  
 نور از آفتاب دارند اگر سوال کنند که آفتاب بغایت گرم است و ماه نهایت سرد انعکاس چنان

رست آید جواب آنست چیزی که از واسطه ظاهر گردد صورت عین گیرد و به عین معین نیز پذیرد  
 چنانچه عکس چراغ در آب دیگر آنکه هر چه در عالم رطوبت پیدا میشود آفتاب خشک میکند اگر  
 آفتاب نباشد از غلبه رطوبت کره خاک بوسیده گردد و چون تمامی خشک شدن میخواهد ماه  
 باندازه ماهیت در خود همتا در رطوبت می بخشد و چون در آفتاب و ماهنتاب در کره خاک  
 نبود تمامی حکمت برهم زند که روز قیامت آفتاب و ماهنتاب تمامی کواکب از کار خود بیکار شوند  
 صفها و همها کطی السجل الکتب پیچیده شوند الحاصل هر چه در آنست درین نیز باید انجا نکند  
 ایست در آن صورت با تفصیل معنی ایست درین مختص معنی است صورت مناسب باید  
 که اگر در وجود آدمی طلعت آفتاب نباشد این کل قرار گیرد و چون دم جاری نباشد همه  
 صفات برعکس گردند و اگر آفتاب نباشد حرارت از کجا آید و اگر ماه نبود رطوبت که بخشد آفتاب  
 و ماهنتاب در انسان دم رست و چپ است اگر اینها نباشند دیگر کواکب برهم زند حکم قیامت  
 بر ظاهر گردد چنانچه در حدیث وارد است که من مات فقامت قیامتة دیگر ماهیات  
 از استاد کامل معلوم خواهد شد اینجا شبیه پیدا میشود که در عالم کبیر ماهنتاب نور بخت نیست  
 مقدار یک آفتاب نور بخشد همان قدر یابد و در انسان هر دو دم برابرند جواب آنست که سیر  
 آفتاب شبانه روز بجز حرکت عرش است و بذاته سیر او در هر برجی یکماه است و سیر ماهنتاب  
 در بخت و هشت منازل به راه است آیه کریمه هو الذی جعل الشمس ضیاء و القمر  
 نوراً و قد رآه منازل علی عرشه العزیز و الحسب ما خلق الله ذلک الا بالحق  
 یفصل الایات یعلمون و وقت بر آمدن نفس سه قسم میشود و قسم اول که بجانب  
 رست بر آید تاثیر آفتاب و دیگر در جسد قرار گیرد و هو میخوانند و قسم ثالث که در کمر می رسد  
 و از کره کمر پس پشت تا بند حلقوم که بست و هشت کرده اند بناسبت منازل قمر از آن  
 راه گذشته بطرف چپ بدر می آید از قمر میخوانند که تاثیر میدهد و دوم برسم آفتاب پیاپی  
 میرود با اختیار خود نیست حکیمی که اینجا است هم اینجا است در اینجا سوال می آید که در عالم کبیر



سیر آفتاب در روز و سیر ماهتاب در شب است و در انسان هر دو دم ساعه فضا سیر کنند  
و گاهی هر دو برابر سیر و در جواب آنکه عالم علوی محض طبائع است بجز احتیاج  
بمزاج خود است نه قیام بخود و عالم سفلی عناصر است و ترکیب انسان از عناصر و طبائع است  
اگر کم مزاج گیرند وجود عناصر سوخته گردد و اینجا چون ذره از ذرات از اعتدال تفاوت کنند این  
حکمت نماند که حق سبحانه تعالی بید قدرت خود طبائع و عناصر را با اعتدال داشته است بدان سبب  
ایشان ساعه فضا سیر میکنند چون یکی بر دیگری غالب آید حکمت فوت شود و تقاضای حکمت نیست  
که چون این اشیاء چیز جمع شوند و در واحد مختصر گردند همچنین ظاهر شود ایضا این که در وقت  
ازین معنی سرعت گرفته است این ماییت از هسته و کامل معلوم خواهد شد و چشم چون حل  
و مشتری اند که در خود مشترک دارند و دو گوش چون مرغ و هر دو اند که در خود اتفاق دارند  
و درین چون عطار و بیداری چون روز و خواب چون شب شادی چون بهار و غم چون خزان  
حرارت چون تابستان برودت چون زمستان و طوبت چون بشکال گریه چون باران  
خنده چون برق و هم چون باد شاه عقل معاد چون رسول عقل معاش چون وزیر فکر چون  
کتاب خیال چون لوح پس چون عالم کبیر یک نفس است و عقل کل روح او همچنین نه عالم  
صغیر نه خارج است نه داخل همچنان حضرت جبل و علا در عالم کبیر نه داخل است نه خارج شناختن او  
موقوفست بر شناختن خود من عرف نفسه فقد عرف ربه ۱ پروردگار نفس  
شناختن این نفس به خود چه باشد پروردگار چیست باب دوم در معرفت تاثیرات عالم  
بدا که آفتاب و ماهتاب هر چه در عالم کبیر دارند یعنی خاص در عالم صغیر نیز مؤثرند و وقف گردد  
آفتاب و ماهتاب در عالم صغیر و سوراخ بینی است جانب راست آفتاب و جانب چپ ماه است  
و دم چون گاهی راست و گاهی چپ رود بنوبت برهان است زیرا که دو چند جمع نشوند و دم  
از دو جهت برون نرود و در حالت خوف و جماع کردن و بالائی بلندی بر آمدن و سخت  
و دیدن و حالت خوردن دلیل بر آنکه جانب راست آفتاب و جانب چپ ماه است

اگر کسی را حرارت غالب شود سوراخ بینی راست به پنبه مسدود کند یکشنبه روز تا دم از آن نجات  
بیرون نرود حرارت زایل شود و همچنین اگر کسی را رطوبت زیاد شود سوراخ بینی چپ  
به پنبه بندد رطوبت برود و ایضا چون اوجی باشد که عمل مذکور کند و مجلس شسته آرنج زیر پهلوی  
سخت کند و کف دست بر زمین و انگشتان فرار و در چنانچه ساعد از بدن قدری جدا ماند چون  
دم راست خواهد که بجانب چپ روان شود و به پهلوی راست نشیند ایضا هم برین قیاس  
چون این عمل کند احتیاج به پنبه نباشد ایضا چون خواهد که در خواب دم آفتاب و ماهتاب تحت  
نظر آرد چون به پهلوی راست بخشد دم چپ روان شود و چون به پهلوی چپ خواب  
کند دم راست جاری گردد ایضا اگر کسی در روز دم قمر بگذارد و در شب دم شمس چون این  
عادت کند هرگز بیماری و مستی و دردی نخواهد و در سردی و دندان و حرارت و رطوبت  
و برودت و بیوست و سحر و جادو و زهر و مار و دگر دم بر دهن کار نکند همیشه جوان باشد اصلا  
موتی سیاه سفید نگر و چون در پیر عمل مذکور کند موتی سفید سیاه گردد ایضا اگر کسی غم  
سفر داشته باشد بگر و چون در است جاری بود قدم راست پیشتر نه در روان شود و با خیریت  
و سودمند باز آید ایضا اگر کسی خواب پیش بادشاه و امرا و کابر و هر بزرگه که باشد رو و اقل  
حروف نام مذکورین شمار کند اگر طاق آید دم راست باید قدم در آن پیشتر نه و چون  
جفت آید دم چپ باید همان طریق عمل نماید و بعد رسیدن بمقصد چون دم راست بود در  
کلام خود به بخت کند و اگر دم چپ بود ضد آن گیرد ایضا اگر در لشکر مقابل یکدیگر سالار لشکر  
ملاحظه نماید چون دم راست باشد پیش دستی کند و اگر دم چپ بود او را حمله کردن و هتلا  
او مغلوب گردد ایضا اگر کسی اسپ یا پیل و شتر و ستور و غلام و مانند آن خریدن خواهد  
و قنیه دم راست جاری بود بخرد و چون دم چپ بود توقف کند ایضا اگر کسی جامه نو  
یا زرینه و عقد پوشیدن خواهد دم چپ باید بر لای رفتن حمام و حمامت کنانیدن و غذا  
خوردن دم راست باید ایضا اگر کسی کو دکان را در کتب خانه یا در خزان را در محله خانه




فرستادن و آوردن عمارت و نصب کردن باغ و زراعت خواهد بود چپ نگا دارد -  
 ایضا معاشرت و گم شده را طلب کردن و زربینه ساختن و قصر و حجامت و داغ ستودن کردن  
 و نعل اسپ بستن و دم رست باید ایضا اگر کسی وقت فجر می که جاری باشد بران قدم  
 نهد تمام روز و شب بفریاد بگذرد و اگر سه قدم دران دم نهد خیر بود و بعضی حکیمان  
 گفته اند که ایام در تقسیم مدام نگا دارد روز و آدینه و دوشنبه دم چپ باید و روز شنبه و یکشنبه  
 و سهشنبه و پنجشنبه دم رست باید و روز چهارشنبه چون هر دو دم برابر باشند بهتر است  
 هر دو قدم بجاری در زمین نهد اگر بطریق مذکورین نگا دارد تمام روز سعد بگذرد و حاجت است  
 سعد نباشد و چون دم شوریده بوقت صبح برآید دکان روز بیچ کار کردن نشاید ایضا اگر کسی  
 دعوی کند یا با دشمن در مجلس حاضر آید جانب رست گذارد ایضا اگر کسی را یکشنبه روزه  
 اطلاع نباشد که کدام دم جاری است چون در خانه او عورتی حامله بود و فرزند نیکوخت نماید  
 و اگر نه منجمه فرزندان که دشته باشد یکی بزرگ شود این فرود بر اصل است ایضا اگر دم از  
 هر دو جانب پیوسته بدو خطر مغر شود و دیوانه گردد ایضا اگر دم چپ چار ساعت رود  
 فتوح غیب برسد و اگر هشت ساعت جاری شود از جای تشریف یابد چون چهارده ساعت  
 روان گردد شادی میند و اگر یکشنبه روزه نگا دارد بنام جنس خویش بزرگ گردد و اگر دم  
 رست چهار ساعت رود چیز از غائب یابد چون دو ساعت روان گردد میان  
 دوستان بخشش پیدا آید اگر هشت ساعت جاری بود از خویشان خبر بد بشنود و اگر ده ساعت  
 جاری بود دیار گردد و اگر دوازده ساعت رود دشمنی پیدا شود که از او آزار رسد اگر شبانه  
 روز و اجلس نزدیک رسیده باشد ایضا اگر کسی خوابد که جانب شمال و مشرق رود و دم رست  
 باید و اگر جانب جنوب خوابد و دم چپ بهتر بود اگر کسی سائلی سوال کند که لشکر یگانه آمد  
 و قلعه گرفته است و خود تصور کند چون دم رست باشد بگوید که شمار فتح است بد آید  
 و جنگ کند حکم الله تعالی فتح و نصرت روئے نماید ایضا اگر کسی پیش بزرگ آمده عرض

کند جنس در وی غالب شده چون جانبی که دم جاری باشد دران طرف آمده پیش کند  
 البته آن چشم برآید و اگر جانب دم بسته آید در جواب توقف نماید ایضا اگر کسی به پیش میضرب  
 یا مجروح از طرفی که دم جاری باشد بیاید مبارکبادی بوی دهد و اگر از پیش و پس پیش کنند  
 حکم جانب رست گیرند ایضا اگر کسی پیش غائبی کند از جانب دم جاری آن غائب سلامت  
 بدل بود و چون از طرف دم بسته سائل کند خیریت نبود و اگر از جانب دم بسته آید و از طرف  
 دم جاری رفته برسد غالب غائب سلامت باید و اگر از طرف دم جاری بیاید و جانب دم  
 بسته رفته سوائی کند از حیات غائب نوسید باید شدن ایضا اگر کسی مار و کرم گزیده و زیر  
 دانه را جانب دم جاری بیاورد به شود و چون عکس آن سوال کند موجب خرابی بود ایضا  
 اگر کسی به پرسد که زن حامله پس و آرد یا دختر اگر جانب دم ماه پرسد و دختر از طرف دم آفتاب  
 سوال کند پس آید چون سائلی از جانب دم ماه پرسد و دم رست جاری بود حامله پس آید اما  
 نزدیک همین حکم طرف دیگر و ایضا اگر کسی پرسد که آواز شکریگانه پیداشده لیکن معلوم نیست  
 است یا دروغ چون سائل از دم رست آمده پرسد رست باشد و اگر از جانب دم چپ آمده سوال  
 کند دروغ بود ایضا اگر کسی پرسد که ازین دو باد شاه یا دوسر و امیر یا دوس که میان خود  
 محاربه دارند که فتح باشد از جانب دم جاری نام هر که اول گیرد او را فتح شود و نام هر که از طرف  
 دم بسته اول گیرد آن کس را هزیمت بود ایضا اگر کسی را یکشنبه روزه دم رست جاری باشد  
 نتیجه آن بد بود و اگر دوشنبه روزی انفصال رود از عمر و کمتر باشد اگر پنجشنبه روزه روان  
 شود از عمر و سه سال مانده باشد و اگر دوشنبه روزه و یکسال باقی بود اگر بست شبانه روز و  
 شش ماه مانده باشد و اگر بست و پنجشنبه روزه و دو ماه مانده باشد اگر  
 بست و هفت شبانه روزه و دوازده روز مانده باشد اگر بست و هشت شبانه روزه و دوازده  
 روز مانده باشد و اگر سی شبانه روزه و دوازده روز مانده باشد و اگر سی و دو شبانه روزه  
 جاری گردد از عمر و یک روز مانده باشد اگر سی و سه شبانه روزه و دوازده روز مانده بود



ایضا اگر سائے سوال مہتی کند چون در وقت پرسیدن دم درون رود آن مہم بجایت رسد  
و اگر نفس برون آید در آن کار قند تاخیر افتد تا سعیدست حکم عطار و در او را چیزے دیگر باید  
تا آن کار بر آید ایضا اگر کسی در وقت دم رست با عورت مجامعت کند چون حمل گیرد پس زاید  
اگر وقت دم چپ حاملہ گردد دختر زاید ایضا اگر کسی خوابد کہ دوستدار او شود فرمان بردار او  
گردد بوقت کنار گیری یا در حالت مجامعت لب برب عورت نہد نفس رست مرد و دم چپ  
عورت مقابلہ شود تا حدے در آن بماند کہ عورت بست و یک کہ نفس رست مرد از دم چپ  
درون کشد و مرد از دم رست نفس چپ او فرو برد بست و بجای چون این عمل کند ہر دو  
فریفتہ یکدیگر شوند ایضا اگر کسی برائے برآمدن حاجت دعوت کردن خوابد روز پختنبہ عروج  
ماہ وقت فجر دم چپ آغاز آن کار کند فی الحال با انجام رسد و برائی تہر شمن روز شنبہ یا شنبہ  
وقت برآمدن آفتاب در ہنگام محاق ماہ شروع کند ایضا اگر دم ماہ جاری باشد و کثرت یا  
سکنت بیک روز نزدیکی با عورت بکنند چہ اگر رطوبت غالب شود و ضرر کند چون دم آفتاب  
بود باک نیست کہ انزال مہی بر قدر خوابد اگر دم آفتاب جاری بود و غروب جنوب پس پشت  
دید چون روز دم ماہ باشد شرق و شمال پس پشت آرد و جنگ و زرد حکم التہ فتح یابد و اگر  
ہر دو ہمچنین کنند پس قاصدا روئے فتح نماید ایضا اگر سائے سوال کند ہر دو دم مساوی  
جاری باشند نفس را اندرون کشیدہ زمانے نگاہدار و بعدہ بگذارد چون دم آفتاب غالب  
بد باشد و اگر دم ماہ غلبہ کند نیک بود در وقت طعام خوردن دم رست نگاہدار و اگر پنج چپ  
زیر پہلو دارد چون تمامی طعام بدین طریق بخورد روز و ہضم گردد و بعد خوردن تا پنج ساعت آب  
غوردیستر اندک اندک بنوشد فائدہ این از عمل روشن خوابد ایضا اگر کسی سائل سئل  
کند در اسقاط حمل اگر جانب در بستہ می آید و پرسد حمل قرار گیرد و ضد آن دیگرست ایضا اگر کسی  
در نشاط ہر دو دم بگرداند سکن کرۃ مقدارے شدہ اختیار کند شوق و ذوق یابد کہ در تحریر بخند  
ترتیب تصویر و ماہیت آفتاب در یک اثر دیدن چون در عالم کبیر کجا شوند چہ نتیجہ دید چون



و نظر بر سر او نگار و زنده گردد و منش عین شود باز جنبش و خود کند بخود آید چند الفاظ آمدن و رفتن از  
 مرشد معلوم کند با زبان تصور را از پیشانی سوئی سر بر چون بر سر رسد سایه نماید چون در تارک  
 رسد از سر تا عرض جبهه مکشوف گردد و چون دماغ هر همه را بپای پرده بیند فرشتگان بصورت  
 کواکب و تاثیر شان ظاهر گردد و هیچ چیز را در او با عید نماند و چون نظر بر پشت رسد بایست تمام  
 زمین و دریا روشن گردد و چون نظر از پس گذشته پیش آید تمامی یک نظر بود از عرض تا  
 بفرش او را مکشوف باشد و چون نظر باز باندازد از دایره بدر گردد و تمامی علم حکمت بر او  
 جلوه کند چون از بدر بر آید ماه محو گردد و آفتاب تاب و دماغ سستی و حدت سراب شود از  
 خود رود و حق شود یک هستی نیستی جلوه کند که کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو الجلال  
 و الاکرام بر روی نماید معنی ذات او باشد و اسم الله که در رتبه آنکه جهت روی نماید یعنی از  
 معلق و مجهول النعت بود بعضی میوحدین این مقام را با الله نسبت کرده اند بدان معنی که  
 قل هو الله احد باطلاق خاص کرده اند الله المتعبد که بجهت است ثمرات این شغل  
 بیش اند تا چند نوشته آمد بعد ازین یک سال این عمل دست دهد و بعد از دست آمدن همراه  
 یکبار این شغل کند باز در کار و بار دیگر مشغولی نماید اکثر حکما و مهندسان عمل کرده اند بجهت  
 خود رسیده اند بعضی اهل اسلام از عمل مذکور بجای رسیده اند که فائده معرفت کما ینبغی حاصل  
 کرده اند و درین شغل ختم نیست که شود یا نشود و البته شود و بعد از یک اربعین حفظ خواهد شد  
 این شکل  متصور باشد چنانچه پیرو مرشد میفرماید بدان عمل نماید ایضا اگر کسی در  
 حالت معاشرت نظر بر پرده بینی نگا دارد و انزال نشود ولی اول و آخر تصور فراموش نکند تا  
 تاثیرش بماند ایضا اگر کسی را بصارت چشم کم شده باشد چشم را در شش جهات بگرداند و تصور  
 بر پرده بینی کند و ششائی چشم زیاده شود ایضا اگر کسی را چشم کم افتد و هم بدان کار در طایفه تصور  
 پلک نزدیک آن گل محو شود ولی چهل روز موقوفت نماید ایضا اگر کسی را آب چشم بدم چکد  
 چشم را بقوت تمام کشاده دارد و شکم با یک یعنی معده بالا بر آرد و میان تهی کند سر و عنق و کمر

و پشت برابر دارد و دروزانو بنشیند و در پرده بینی بست و یکروز تصور کند فرمان الله تعالی آن  
 زائل گردد ایضا اگر کسی خواهد که چشم بدیده نماید نقطه سیاه و تخته سبز کند و در خانه که خانه روشن باشد  
 متار یک آنجا بنشیند و دو هوا چشم را دارد و در آن نقطه نظر کند اصلا پلک نزد تخت آب چشم سرد  
 بدون آید بعد آن آب گرم چکد بعد آن آب گرم و کدو بر آید آنکه بماند که صحت حاصل گشت و یکروز  
 هر سال این عمل بر سه لازم است فائده اگر کسی خواهد که دندان محکم گردد و وقت صبح بر خیزد  
 و دندان بدندان است که کثرت سخت کند و بواسطه دهن بسته دارد تا تمام دهن پر لعاب شود  
 آنرا بیدارزد و وضو کند و مسواک سازد اگر این حکمت مؤثر گردد فائده عظیم است ف  
 اگر کسی را دنبل و آسان یا سوتش

همین فوائد را صاحب ساله محیط معرفت نیز در نظم گفته است

تصور کن ز چشم خوشتن لعل دل پیشانی پد	در آید در نظره تا جلوه معشوق پنهانی
اگر چشم کل افتد علاجی نیست نین بهتر	مزن مرگان خود بزم شود زائل آسانی
چو خواهی تا دم آخر نگر و نقص در نوم	بین بر پرده بینی ز چشم دل اگر دانی
برای رفع غمها چشم خود علاج از من	شنو از گوش جان دیگر ز قدر تها برانی
بکش از پنبه گوش خود که درت آب چشم بجان	بکف آب دهن هر صبح مالیدن چو بتانی
اگر زین نوع تا یک سال قصد در عمل آری	نیفتد حاجتی تا زیست با محصل عفا
سخن دیگر شنو از من بپای مضبوطی دندان	چو بر خیزی ز خواب تا ز وقت صبح بولانی
بهم آمیز دندان را بدندان باز محکم کن	و بخت تا شود پرا ز لعاب لعل مایه جانی
بیند از دندان آنرا و دیگر با هم زمینسان	عمل کن پیشتر از غوغای عین انسانی
چو پروازی بدستور بیان این حکمت محکم	شود مضبوط و دانت خوردن اگرچه درانی
برای دفع زهر مار دم از چپ بود بهتر	شود از راست دم زائل برود تها جسانی



گومانند آن پیداشود آب دهن علی الصباح مالد به شود ف اگر کسی را بر وجه آب سستی پیداشود آب  
بینی اگر مالد به شود و مجربست و بر آن این ادویه دیگر خوب نیست ف اگر کسی پنبه در گوش بگذارد  
هر چه که در وقت در پنبه سخت گردد آنرا بگوید از آب دهن بر کف دست بمالد و در چشم کند اکثر طقت  
از چشم دفع شوند اگر آن که در وقت در شراب اندازد و آدمی را بخوراند بهوش گردد و وقتها باید باشد  
گرد ف اگر کسی را رطوبت غالب شود پنبه که مندا ز گوش بیارد و در بینی نهد و هوای آن پنبه  
از نفس درون کشد حرارت پیدا آید اگر خورد باشد در گلوئی او بندد تا شیر و در ف بخورد و در تن  
که وجود آدمی را ضرر میشود و حکمت چیست بدانند که در انسان تا که حیاست مایه است نبات است  
باکل و شرب نمیکرد و در ترقی می پذیرد و الحاصل چون درختی را چند روز آب ترش دهند آن  
درخت البته خشک شود و حطب گردد و چون آدمی ترشی خورد و ضرر شود و از فیض ماده بازماند  
و معده سرد گردد و ویبوست بر برودت غالب آید و دیگر الفاظ باید که بر بارقاده اند کیمیا و کیمیا  
و پیمیا و پیمیا کیمیا از مریض است چون مایهات و معدنیات چنانچه ذیق و گوگرد و منسل گس  
سرخ آتش و مانند هر که بر حقیقت پاره وس واقف گردد باید که موافقت مزاج تواند و دهر که در مریض  
معدنیات و نباتات و وزن آتش بر حسب استعداد مزاج از اندک بسیار رساند و ادویه مذکور را تمام  
النار گرداند شمس قمری بدست آید و همیای خود را غائب کردن است از دعوت منجمد هوا و رجبین  
که یا جلیل المتکبر حاصل میشود چنانچه این درویش در جواب خرمه فکر کرده است و تجربه ساخته  
و از بعضی افسونهای هندی نیز دست می آید و بعضی ترکیبها که از شجاری و جانوران بوقت معین  
جمع میکنند از آن بعضی سرمه میسازند بعضی ترکیب دیگری پر از ندر آتش و کیمیا علم است که تن  
خود را میگذرانند و روح خویش را در جسد دیگر در می آرند چون آن تن هم ضعیف شود و از نیز  
گذشته بوجود می آید و دیگر قرار میگیرند همچنین تا قیامت برین طریق میگذرانند چنانچه بالا مذکور است  
و کیمیا سه رکن دارد یک رکن او ترتیب شیا است چون همه شیا را بوقت سعد نفس موافق  
جمع کند مؤثر گردد و دوم رکن طلسم است اندکها و باسی تعالی خواه عربی باشد خواه فارسی خواه

هندی حاصل میشود و سوم رکن دائرة خط از دعوت نقطی حاصل میگردد و از مرشد کامل عامل  
این را حاصل کند چنانچه گم کند کسی واقف نگردد و آدمی تر بود هر که ظاهر کرده است آخر زبان رسیده  
فسرده شده است اگر کسی را از خاندان بے باک نگردد و مستور در مستور دارد آنکه از فقر بهره یا جمل  
در تخیل خلق در نیاید تا بخورداری دارین باید باب سوم در معرفت دل و مایهات  
دارد و اراوت و تخمیلیات و غیره آنکه پیدا میشوند حقیقت از حجابست بجهت مناسبت  
بر وجه دیگر پیدا میشود و صلاح قرار میگیرد و یکدیگر پیوسته خالی دیگری آید بدانکه در عالم کبیر میگذرد تمام  
از تاثیرات دوازده بروج است و هر بروجی سعد و خسر همان تاثیر میگذرد و تمام بروج در عرشند  
و عرش محیط است هشت افلاک را بدوازده بروج تمامی عرش تقسیم شده است هر بروج بچند  
کواکب منقسم است در فلک کرسی است و هشت منزل اند به ترکیب همان کواکب هر منزله صورت  
گرفته است قرار در عرش در کرسی هر چه در آن نهاده است درین تاثیرات بتاثير دوازده  
بروج هر فلک دو تاثیر میدی این هشت افلاک بذات اختیارند چنانچه بروج فیض دهند همان طریق  
فیض گیرند و حرکت عرش بگردند شبانه روزی بگردند و دیده آیند و شش بروج لیلی اند  
و شش بروج نهاری و بعضی بروج بزرگ اند و بعضی خرد و بعضی نر اند و بعضی ماده ماده حرکت  
شمس دوازده بروج لیگان ماه تمام گرفته اند و حرکت ایشان تغییر می آیند گاهی شش بزرگ  
در شب آیند شب کلان گردد چون در روز آیند روز افزون شود چون بعضی خرد و بزرگ و تقسیم  
آیند استوار گردد و یک احتمال لیلی دیگر احتمال نهاری و خانه هفت کواکب بدوازده بروج کرده اند  
کسی یک خانه کسی دو خانه و ایشان با یکدیگر غشته اند و تاثیرات ایشان بر کوه خاک عیان و بیان  
یا بند حیان و اثنی تمامی تاثیر از سیر ایشان میگذرد از حرکت کواکب با یکدیگر نظر دارند یا بر شونده  
یا عقب آیند یا پیش روند یا تثلیث یا بند یا قران شوند یا مقابل باشند یا اقرب یا البعد از هر چه  
تاثیر دهد و هند چون غلط نمک اکثر است آید آنچه واقعات در عالم کبیر چنان تاثیرات در عالم  
صغیر و اندک فهم دقیق عالم صغیر را بشناسد این حجت متین که سر موجودات و شجر منتهی است



در عجایب و غرائب آسمان و زمین بے انتهاست ترکیب در انسان نشان داده اند در پاره  
 حمل سرور گردن جو از دو دست سرکان سینه است که سبک سبک است از آن ناف عقرب محل عورت  
 قوس ووزن و قوت ساق و دو قدم جدی را و نسبت است یک نسبت خاص که تعلق گوشت  
 دارد و نسبت دیگر متعلق بر گهاست و هر بر چه هر عضو تعلق دارد و صورت گرفته  
 آنجا فقط صورت است اینجا صورت با معنی معاشنه آمده است چنانچه آنجا بروج تاثیر در کره  
 خاک انداخته و در سوا لیه ثلثه ظاهر آمده و مبرهن گشته اینجا معنی و صورت در قلب انسان نشان  
 داده از سعد و نحس بجز حرکت خیر و شر نفع و ضرر قلب را قلب از آن گویند که گردش دارد و هر لحظه سنی بروج  
 در دل آید و صورت بند و واقع حال گردد و دل قرار نیگیرد از آن جهت است اگر عرش سکون  
 گیرد دل قرار پذیرد و عرش را قرار ندهد دل را آرامی از جهت قلوب المؤمنین عرش  
 الله گفته اند دیگر طریق دریافت قلب حاصل کردن این معنی معلوم کند که در عالم از سعد  
 و نحس چنان میگردد و چون وجه نوع است اگر کسی راجح تعالی توفیق بخشد و بختیار سازد از  
 حال گردش دل معاشنه کند و هر حال آگاه وقت بود بر آئے آگاهش حال برین سند خلوت  
 ختیار کند بحال در خلوتخانه تاریک گوشه که آواز هیچ چه نرسد و با کس ملاقات نبوده اند نشسته  
 غیر در خاطر بخت و سجد و فکر هیچ کار و بار دنیا را بخود راه نداده و تن را ساکن دارد و هیچ وجهی را مصلحت  
 بر خیر و آلاجه نیست و ضو و نماز دائم الحال در خود متفحص باشد که هر شعور که پیدا میشود از بخت  
 و از چه پدید است و کجا میرود بر آمدن آن از روی سعد خواهد بود یا نحس ببرد و وجه در پی نشود  
 و هم را در سودا نگذارد و در دل فکر را قرار دهد خیال در هر دو پرده دل نگذارد و هر چه از بے نشان  
 آید در نشان در یابد چنانچه روشن محققان است در آنجا مسکن گاه خود کند و خاصیت بروج در یابد  
 چنانچه آنجا سعد و نحس است اینجا بنیمه و حمیده خاصیت است و دل را دو جانب است یک  
 جانب جلال عظمت و جانب دیگر جلال کبر یا هر چه از جلال عظمت سزنده سبزه رنگ شیا طین  
 که شیطان است منسوب گردد و هر آنچه بحال کبر یا روی نماید روح الامین بود که بار و اوج ملکی سزنده

و هر چه در بروج عالم کبر نباده اند درین نباده است چون مبتدی باشد در پی شناختن مشغول  
 گردد تا حرکت این قلب حرکت فلک الاعظم کی بیند چون متوسط باشد در پی ادراک بود که  
 عرش عظیم در قلب انسان بود چون مستقیم باشد کره عرش نزدیک و از او دیگر در صلات ترس در  
 نظر نیاید عالم کبر و عالم صغیر قلب او گردد و او را و از او را باشد هر چه باید حس ملاحظت یا بد منسوب  
 به بروج کند از سعد و نحس مقابل گیرد و آگاه یا بد ولی پیر کامل را لازم است که مرید را ازین حال  
 واقف کند تا بر حال خود و اشیاء آید و مینا گردد و این معلوم نشود و گریه بماند و مکاشفه و مشاهد  
 در منزل گاه و سجانی لطیفه ربانی دل دلیل اوست برین شکل که در باب اول نموده آمد در یابد  
 باب چهارم در معرفت ریاضت و کیفیت آن بدانکه حکمت جسد انسانی و طریقت و بنیاد  
 و نهاد او بر خاک تلویین و تکوین و فیض و جذب بقوت آتش است قیام و تحلیل و حرکت  
 و قوت و قسمت و تنفس بحسب هواست ادراک کلیه و ماهیت جزئی و نطق انسانی و دریافت  
 اہلیت و شناخت حقیقت و روح تقوی بقیض الله تبارک و تعالی و احوال ارض است چون مذکور  
 بایکدی گردیده وجود بکونیت کره عالم صغیر بر آورد و مہیا و موجود گشته و گوشت و خون و تن و جان  
 و رگ و پی طلعت سرائر باہیت عالم کبر ایجا دیافته حرکت و حرقت و قیام عالم کبر معلوم کند  
 که تمامی افلاک و کواکب را بجز عرش شبانه روز یکدور است چون آن دو قرار گیرد در عالم  
 تحلیل پذیرد کره خاک که مرکز دایره افلاک است بانکه مدت چون منتشر و پراکنده گردد بدین  
 سبب باری تعالی بحکمت قدرت ایشان را حرقت حرکت داده است که برابطه خود میگردند یک  
 بر دیگر و غالب شدن تواند ازین جهت عالم کبر بر پاست و هر جا چون همان حکمت در عالم  
 صغیر بنیاد و کسب ریاضت و حیل و حکمت تراش کند تا بے عادت عادت پذیر گردد تا  
 عالم صغیر بر هم نرزد چنانچه آن هم چنین ثابت ماند مکشوف با و بدن بلا دست و روح مثل  
 سلطان چون بلا و خراب گردد سلطان از آنجا رخت بردارد و چون بر پاست بفرست و  
 در است و کیا است کار کند و معمور سازد معنی خاص نه معمور باشد صلا و یرانی و مخنما می و پریشا



رو نماید و چون بهوائے غفلت و شوق مباشرت و بذلقه زبان شیرین بکوشیم و درین آید  
و آنحال بر و استیلا یا به ضرورت است که از خود رود و چون محافظت نشود چنانچه حق تعالی  
فرموده است **وَمَنْ يُوَفِّي الْحِكْمَةَ فَقَدْ أَوْفَى خَيْرًا كَثِيرًا** اگر بے حکمت کاره رست  
آمد بے اهم الحکیم بر عبت بود بے چون باری تبارک و تعالیٰ بغنایت خویش ترا از عدم  
بوجود آورده و موجود ساخته باید که خود را بر باد ندی و بر هوا و هوس خاطر نهی البته تن را  
بر ریاضت و آری فکر تصور باطن نگاری کرم و بے برابر داره آنکه سوائے عظمت باری  
این وجود را بذاته حرکت نیست مابدل و دل و میل رحمانی و لطیفه ربانی است چون این را  
از غاشیه غیر بدر کشد بحکم که امر قدیم مامور است بامر الله مؤید و محلا باو حاطه تمام مستولی گردد  
و بهر غش و غطا و ارجحان نشود و بهر دمی و قدس ترقی و تجلیات روی نماید از غما هر کسی و  
از باطن و بهی الحاصل این تن مثل انسان پر آب یا مشک پر باد است اگر همان آب و باد  
قرار گیرد هر آینه تقیض پذیر و چون این تن آب و طعام پر شده باشد عمل کردن ممکن نبود مگر  
بجمله پاک کردن تن است بهر می چنانکه بد و مضرت نرسد و تباہ نگردد و چون در شکم مادر بچہ فیض  
میگیرد و بمقتا و نهاد عمر او باد میرسد اگر بهر بار همان مقدار باطن فیض گیرد همان قدر قرار یابد و لے  
درین شریست که کسب ریاضت آن آب و باد را جذب کند تا صفائی بدن شود و بعد لطیف  
بمثال رساند و کثیف بصورت مثال متصل گرداند و هر چه شایان نباشد آنرا رفع و دفع سازد  
هر بار بچنین تن و آنچنان کند و پاکی تن از چله حاصل آید و جمله چلهها هشت تا و چهار است و هر یکی را  
خاصیت فائده است مع الفکر و درین کتاب بستم چهل بیان کرده اند و مقصود از اینها حاصل گردد  
بتوفیق باری تعالی و شرط در آغاز است که طعام و خلوت اختیار کند و از نظر نظر را بختیایید  
و چون در آغاز مجاهده نوعی ضعف بدو راه یابد از آن پاک ندارد و التقات نکند و بعمل مشغول  
شود که زمان مجاهده اول چون زمستان است و آخر آن چون بهشتال و بهار است و برائے  
مشغولی در روز و شب وقت معین سازد و ذکر نفس یعنی اول حال جوگیان این شغل

بر بیان خود تلقین میکنند و درین موهبت روی نماید و در اصطلاح ایشان ذکر اکرم می نامند  
نزد و دروغ را دهرم میگویند تقوی ایشان مجرب بودن از علایق زننده مجرد و جربا باشد فوطه دیگر بر سر  
خاک اندخته روئے از خاکستر مالیده از هر دو عالم ممتاز از لذتی و سستی نام می بندند سر شتر  
توجید در گرفته ظاهر و باطن مخفی نموده خیال و فکر و خطر و نیک صورت قرار است بهر حسن آرام  
هر چه از جانب معشوق آید نراوارست کرم ایشان دریا چله این کرم را سبج آسن میگویند  
مکشوف باد و سر و کمر و پشت برابر دارد و مساق بر ساق نهید و شالنگ پائی چپ بر پشته زانوئے  
رست نکند پا در و شالنگ پائی رست بانه زانوئے چپ نیز نهید هر دو دست را بدست  
چپیده مشغولی نماید چون نفس بر آورد و تنه گوید و تن عبارت از رب وحی است و چون نفس  
در دن کشد گوید عبارت از رب الارباب است چون رب و جی بر رب الارباب صورت گیرد  
تجلی واحد بر حسن ظاهر گردد و محل مشامده و مکاشفه و معاشه شود باید که اکثر این ذکر و مطلب  
نماید تا فتم باب و غیب الخیوب حاصل گردد و شهاد حال این بختاین سبب است سبج اوتان  
سبج کونان سبج بر بر ایسا یونان سبج سبج بکاره کوئی سبج بوجی بر لا کوئی ذکر الکه چون خواهد  
که این کرم مشغول گردد این چله پیش گیرد و زانوئین بدست چپ مشت بندد آن مشت  
بر سر زانوئے رست نهید رنج دست رست بر سر مشت بر آرد و دست رست اینر مشت بسته  
زیر بجهنگی کند هر دو سرین را بجا سخت کند ناف ا پشت رساند از تحت ناف که در آتش است  
و م راصو و کند تصور الکه عبارت از تحت ست تا در آن خیال نگردد که خبر حال مانند شهاد  
حال این سبب است نه الکه زنجن لگی نکوی جورگی لگی تو بهی نسوی ذکر که مکتبی چون  
ذکر خواهد که کرم عمل نماید کر نه آسن بنشیند کر نه عبارت از نشست گاه با خداست و طریق  
جلسه داری یک دست و پا و سر بخود در آورده بفرافست می نشیند در اینجا این جلسه مراد است بیائی  
چپ یک انوشده و کف پائے زیر سرین نهاده زانوئے رست استاده دارد و گشتان پائی چپ  
بشالنگ پائے رست بچپان دست رست و دست چپ بر زانوئے چپ نهید بعد زانوئی



رست هی هی گویان برانوسه چپ برداشتی سرانگون بخنداندگ کتف را کج کند باز رست آید  
 طورے سختی کند که رگهای عشق ستاده شوند هر دو لب مقدار یک انگشت جدا باشند دندان خود  
 چسبیده باشند نفس از صد سختی کشد و به سختی بر دانا خود رود و بحق رسد سبب جوشن چهری ستون  
 بصری کعبه کور که سویر که کیون مرے ذکر زرخن چون طالبی خواهد که باین شغل مشغولی نماید  
 باید که جلسه گرم آسن پیش گیرد و گریه آزا گویند که چنانچه در شکم مادرے باشد در یابد پائی چپ بر پا  
 رست نهاده و دو سرین برد و پائے دشته در میان دوزانو برابر دشته و دو آرنج بر دو تهیگاه  
 نهاده و دو دست برد و گوش کرده ناف ابشت رسانده از ناف رقی که پیداست آزار زرخن  
 میگویند زرخن عبارت از لاتمین ست دم را حبس کند در میان بطن بگرداند از تحت ناف  
 و از فوق تا تحت بجهت درین مشغولی نماید که چشم باطن و دویم طیران و فکر سیلان و خطره  
 بے نظیر هر چهار زبند و زیر خود روند بشهود حال آید و یک شوند ذکر حکمری چون خواهد  
 که عالم را یک نقطه بیند و تمام عالم را تجرد و مثال برستی مطلق باید حکمری کرم را بر خود لازم گیرد  
 حکمری عبارت از گردش ست حالا روشنائی چشم در تفرقه است چون این ذکر کنند آن نقطه  
 که میناست یک نقطه بیند و عالم یک فده بنظر آید که نقطه دائره است از سرعت سیر دوزانوئی  
 اتصال نشیند دست بردست نه ششمین گاه را بر بردارد چشم را بشش جبات بگرداند بعد  
 از یکسال چشم گردان باشد مینائی بحال خود یکسان بود فائده این بیش ست از عمل روشن  
 خواهد شد ذکر بیولی چون سالک خواهد که بتولی کرم کند اقل جلسه چهار زانو نشیند هر دو دست  
 بر دوزانو دارد و سر و پشت برابر و ناف اجمال خود گذارد و انگشتها بر دوارد و حرکت  
 آرد هم چایک در یافتن جامه انکلا عبارت از آفتاب ست بنگا عبارت از آفتاب  
 چون هر دو گره شوند سیر لا یتناهی دست و ده فائده این در شهادت دید باید ذکر گور کبی  
 اگر سالک خواهد که باطن خود را صفت سازد و با ذکر جوگیان کرم گور کبی با جلسه برم آسن بکند  
 بر بصورت که هر دو کف پائے را بجای کند انتها کفین زیر خصیتین نهاده و دو دست را بر پشت

چسبیده دارد و بعد مشغولی نماید سر را اندک کج کند و اندک اندک بدن را جنبش دهد بر زیر نفس  
 زبان با دندان بسته دارد و مجرد نفس را سختی از راه بینی بقوت تمام بدر کشد و دو چندان  
 در کشد به مشقت انجام رساند و پایے بکند بعد از فجر و بعد از عصر فائده این از عمل روشن خواهد شد  
 ذکر اکوجن اگر سالک خواهد که کرم اکوجن خنیا رکند اکوجن عبارت از کشش است یعنی  
 مقعد را با اصطلاح صوفیه نیلوفر میگویند طریق جلسه سده آسن بنشیند نیلوفر خانه آتش است و  
 جائی بیرون آمدن دم ست هر دو سرین را بجای سخت کند نیلوفر پایے بالا کشد نوعی آتش  
 پیدا شود که تمامی کثافت سوخته گردد و هر چه غیر معنای خود را کستر شود فائده این شهادت معلوم  
 کند و اگر انهد سبد چون سالک خواهد که دائم الحال بیک حضور مشغول باشد و صلا افکاک  
 وقت نبود باید که در عهد کرم انهد سبد مشغول شود و انهد سبد آزا گویند که او را لایزال باشد و دوزانو  
 بنشیند هر دو سرین را بر کف پائے بردارد و دو دست ابرگوش نهاده و انگشت شهادت را  
 بر دو گوش دارد و ز انگشت راپس گوش دست انگشت برابر ستاده دارد از آنجا که آواز خیرد  
 در آن آواز در آید نشان بے نشان شود چون دائم الوقت دست و شستن نتواند پیل گرد و یارد  
 آس کرده در پنبه نو بیند از دو هر دو گوش آن پنبه بد چنانچه آواز از انگشت میخوابستی در وقت  
 پنبه هم چنین خواهد خواست اهل سلوک چنان کنند که منظر وقت آن باشند ثمرات این بیشتر  
 اند از عمل روشن خواهد شد سبب آنهاست سبش جون دینی انترن کتن جوت انترن منه  
 من تا بلجانی جانت بر لاتت بشتابون بده ذکر نصیب چون کسی خواهد که کرم نصیب را  
 مشغولی نماید اول جلسه مربع بنشیند سر و پشت برابر دارد و دو دست را برابر کرده  
 و هر دو ز انگشت متصل کرده زیر زرخ بردارد و هر دو آرنج بر شکم بالائی ناف نهاده فکر خود را  
 باقم الدماغ به برد پس اقم الدماغ یک روزے است که آزا جوگیان بر تنه رند گویند و  
 آن روزن محل حیات و موات و نوم و قرارگاه و تجلی و تعین مین ذات و فلک کج است  
 چنانچه شهادت حال این سبب است میگوید که جللی جللی من چکلی ابهری نه بے بنده کهری بهتری



با کرمی کون ذکر سبیلی - چون سالک خواهد که کرم سبیلی کند سبیل عبارت از با دست  
اول کنول آسن بنشیند بر صورت نشسته گاه بر زمین دارد پشت پائے رست برزانوئے  
چپ نزدیک تهیگاه بند دست بر دست بالائی ساقین بر زیر ناف نگا دارد و کرم سبیلی را  
آغاز کند هر دو لب باز دارد و پشت پائے چپ برزانوئی رست نزدیک تهیگاه  
و دندان را بسته از فرق دندان با دیرونی درون کشد تا تمام بطن و عضای پر باد شوند همچنین  
سبک شود چنانچه طویو چون لبان در گذارد لب به بند و از راه بینی بگذارد و در یکجا چون از آن  
بیشتر عمل کند از راه گوش بگذارد چون از آن بسیار عمل کند بره چشم بگذارد چون خواهد که کرم  
صاف کند از راه پایان گذارد فائده این بسیارست از عمل روشن خواهد شد سبک کرم چپ  
سبیل کرم سبک چنانچه در دو رکع و کرم سبک چون سالک خواهد که کرم سبک کند به کرم عبارت  
از راست چنانچه بار دم کشد باید که سالک بمیزان طریق عمل نماید و در یاد و در انوشیند چنان  
بسته دارد از راه بینی دم را در کشد تحت ناف رساند از تحت ناف بقوت بالا بر آید تا با تمام الدماغ  
رساند از آنجا بتدریج بگذارد تا تحت ناف رسد با قوت بالا بر آید و همچنین تکرار کند تا طاقت شد  
نفس مذکور نگا دارد از راه بینی و درین آمدن بعد چون بیطاقت شود بر او بینی نفس آید و از طریق  
بگذرد باز از سر چنانچه مذکورست شروع سازد بعضی عالمان این شغل را با جاسیر مانند یک روز  
دو روز یک نفس میمانند و بعضی بیشتر هم سبک کرم بدی بهونک سارجی بهونک می انداخته سدا  
اتسری بار ذکر بود که چون سالک خواهد که تن را همچو پنبه سبک کند باید که جلسه معهود بنشیند  
نفس را برده کشد شکم را اندک حرکت دهد تا باد در میان دستها و پائیه ساری شود و از بینی دم  
کشان باشد دست بدست باله تا باد درون آید بحدی عمل کند تا تمام اعضا مشک را شود قوت  
بر آب رفتن پیدا آید چون شغل را مداومت نماید بعد از یکسال حال مذکور پیدا آید سبک ذکر تراوت  
چون خواهد که ذکر تراوت کند جلسه مرتبه بنشیند انگشت هر دو دست در یکدیگر چیده دارد بر  
سر ساق و دم چون با دست یک کام رسد آنجا مقدار سخت کند چنان اتم الدماغ از بینی درون

بیک

کشد از زیر انگشت انگشتها بر سرعت بینی را بگیرد تا با تمام الدماغ سیران شود چنانچه بیشتر نوشته بود  
همچنان بدارد و درین در آید تا باد با تمام الدماغ رسد و آنجا خطه سر باشد بر طرف گردد و مکاشفه  
علوی و غلی حاصل شود ازین شهادت در یاد سبک ذکر کتخیری چون طالبی خواهد که کرم کتخیری  
آغاز کند آن عبارت از در بستن در کام را از زبان بند و اقل حال زبان را شش ماه از نیک  
سنگ میل گرد آس کرده و وقت باله از هر دو دست لبان بدر کشد و در از سازد و جامه بپوشد  
نیز بزرگ تمبول اصلا نخورد و ناخن انگشت شهادت و ز انگشت بزرگ دارد و زیر زبان  
که دو رنگ اند که سیاه و دومی لعل از آن ناخن بند ریج بر برد و اکثر زبان را از آن گره بدارد  
جانب روزن کام بحدی زبان دراز کند که تمامی زبان در سوراخ کام در آید دم بسته گردد  
و قتی که زبان از کام رسد اندکی در تنخوان خم دهد چون کار را و یا بخار رسد با یک نفس آمدن  
تواند زبان آنجا در روزن کام رسد چون زبان را بیرون کند بالائی پره بینی را بر شود و انگ  
و اندک بمقصود رسیده است روش مشغولی در یاد و جلسه سده آسن بنشیند بر صورت  
نشسته گاه خود در زمین دارد از آن و ساق در خود چسباند بر کف پائی چپ پشت پائی  
رست بنهد انتها کف پائی چپ از ریختن نهد تا رنگ شاشه و منی بسته شود هر دو دست  
بر هر دو زانوئی چپ رست و از گونه دارد و سبک بستن روزن کام نیز نگا دارد و چنانچه بالا  
مذکورست فائده این عمل نیز معلوم کند تا کار سالک از کجا رسد در یاد خواب و غفلت ذکر سنگ  
و حرقت و سستی و کاهلی و سردی و گرمی و حیات و موت از جمیع تفرقات بشری منزه  
شود پس سلوک آن سالک در افلاک باشد و کتخیری در لغت جوگیان افلاک را میگویند  
چون باین شغل کامل شود و از گره خاک تا عرش از گره خاک تا تحت الشرع یک قدم دارد  
تحت و فوق و وسط هر سه یک گره اند چون این گره سه عالم در تصرف آن سالک در آید  
دیگر فائده از عمل روشن خواهد شد ذکر ملیکا چون خواهد که در کرم ملیکا مشغول شود وقت  
صبح صادق بر خیزد و وضو کند جانب مشرق بنشیند نظر آسمان بر چشم فراخ کرده بیند

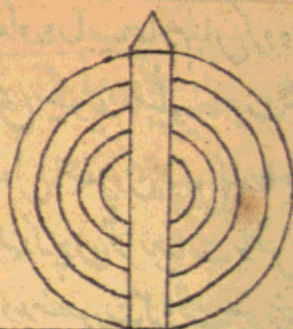


مقدار چشم را خیره کند و فکلی بوار چشم فیض گیرد باز چشم بسته و خود گشاید باز کرده همان  
نوع عمل سازد پایی تا طلوع آفتاب این پیش است در میان عشره روشن خوانند  
و اگر که چندی چون خوابد که ذکر که نبه آغاز کند بادی که بر اعضا شده است از بزرگترین  
بام الدماغ به برو قوت نکند و اگر نه عضه شکسته شود چون باقم الدماغ رسد چشم را باز کرده  
دارد و باز باجم چنان نفس از راه بینی آهسته آهسته بدر آمدن دهد باز عمل بوز که از سر  
آغاز کند چون درون کشد بوز که گویند چون برون برآرد که نبه نامند چون گنبد و بجز  
خوانند و اگر بهان آسن بر لای قوت پیر و گها و گردن و پشت و بضم طحام و  
خشک شدن رطوبتهای پنهان که در بدن است تن است این جلسه نگاه دارد که بایستی رست  
باساق بران چپ بند پائی چپ باساق بران رست بدو و بزمی قوتی تا آنکه عادت  
پذیر گردد و در آغاز مشکل است و پشت استوار دارد و دست بر زانو نهاد و دو بازو بتاده  
دارد و موی از اندام بچنانند هر که درین مقام رسد و خصلت در پیدا آید کم گفتن و کم خوردن  
و اگر جگر آسن مرتبه بنشیند چنانکه بالاند کورست و دست رست از جانب کتف چپ بر  
تفا بندد و دست چپ سوزی کتف رست و لب استوار دارد و در میان هر چهار جانب بگرداند  
و بعل همان ذکر گوید و چون خوابد که ساکن شود و دست بر زانو نهاده باز و قائم دارد و از ذکر  
غافل نباشد چون برین استقامت مشاهد غیبی حاصل آید شوق بر عمل زیاده شود و چون  
درین مقام رسد جزام و برص و باسور و ناسور و دق که لا و است نازل گردد و علقهها و دیگر  
از جمله سابق دفع گردد و این تجربات ایشانست جلسه ایضا ذکر تهنیه آسن مرتبه  
بنشیند و دست خود در میان ساقها دارد و بقوت و دست سلق شود و ذکر فراموش  
نکند چون درین مقام برسد ماده خاک آب کم گردد ماده هوا و آتش زیاده شود و ذکر کبر  
آسن مرتبه بنشیند چنانچه یاد کرده شد و دست در میان دو ساق و طان در آرد و سجده  
کند و دست برگردن نهید بطریق که انگشتان دو دست بایکدیگر مشارک برگردن باشند

و ذکر فراموش نکند چون درین مقام برسد از خوف پریان و آدمیان و حیوانات برود  
اگر همان بر زمین افتد پاک ندارد و این مرتبه عظیم است ذکر آسن اول و دوست  
مشت بسته بر زمین نهید و معلق شود و انگشتان پائین دست و انگشتان پائین چپ بر  
آرنج چپ نهاده فکر گوید هر که درین مقام رسد صاحب طهر گردد و از جمله روحانیان شود  
و الله اعلم بالصواب باب پنجم در معرفت ایجاد انسان و انواع دم و ماهیت آن کیفیت  
چگونگی هر چیز که در انسان مستورست از روی قیام جسد و فساد آن و دریافتن خصائص  
از ماده عناصر و طبع و فیض گرفتن و فیض شدن از هر دریاد چون نطفه سیاه آسا  
از صلب پدر بر جرم مادر میرسد در رحم بسته میگردد گویا که تخم در زمین افتاد و بعد از ده روز آن  
خون سیاه میگردد و شکل با دم می نماید ولی سخت تر از سنگ می باشد در اصطلاح جوگیان آنرا  
سکه میگویند بعد از پنجاه روز از چهار رشته بدو می آیند دو جانب فوق توجه دارند تا بقدری  
که مشت علقه صورت میگردد و هر چه بقیه در باطن ظاهرست مثل خردل صورت بند میشود  
و دو رشته تحت راجع انقضائین چنانکه گیاه بر زمین میروید همچنانکه در شکم نمودارست تا تمام  
جسد همیا میگردد و دریافت پسر و دختر معلوم کند بعضی حکما میگویند فرموده اند که چون منی مرد  
غالب باشد پسر آید و بعکس این دختر زاید و بعضی گفته که پسر و دختر هر دو از پدر اند عورت ازین  
نطفه نیست چون در مرد دم آفتاب غالب بود تخم صورت پسر زید و عکس این دختر را گیرد  
عورت حکم کشت دارد و از بالاایش حاصل میگردد و بچونبات تخم شش دیگرست چند حکم دیگر دارد  
و بعضی گفته اند چون منی در رحم می افتد شکفته میشود چنانچه زرد بود تا آنجا عکس هر دو صورت  
می افتد اگر پسر مرد می افتد پسر آید و چون عکس عورت افتد دختر زاید و بعضی گویند این خصائص  
از اربع عناصرست اگر آتش و باد غالب شوند پسر شود و چون آب خاک تغلب نمایند  
دختر بود و ماهیت دم کیف معلوم کند و آنچه مندرج بود که دو رشته از سلب بجانب خصیتین روان  
میشوند و سلب جانب صلب می ماند بند تخم میگرد و و بند بند با سلب او خود بند میشوند و



دورشته مذکور با یکدیگر پیوسته یک رگ محجوف پر خون و سیاه و درفشنده همچو خرطبین و تمامی  
 مایهات مزاج در و مخلوط میگردد و بنش کرده اطنابها میباشند و از آنجا دورشته دیگر بدرمی آیند محل  
 بول و غائط میکنند بعد از بنده ایشان دو بند بدرمی آیند و در آن باد و با از آن مایهات میگردد و  
 آن رگ درفشنده که انتهای بطن و فوق خصیتین است چنان حرارت دارد که هیچ چیز مانند  
 او نیست از یک بند برون بیرون می آید پیوسته و بناف میشود و آن نیز محجوف است و گردد  
 او معده گردیده ماسک طعام و آب میگردد و سر معده و پیوند آن رگ درفشنده را در زیر ناف  
 یک درست و تمامی معده بر سر رگ درفشنده می باشد و گردد و گردیده از آن آتش طعام  
 و آب همچو کشک میگردد و بخار بدرمی آید آن بخار چهار قسم میشود یک کشک حریصه قسم  
 اول که کثیف است رخ جانب بطنی دارد و گاه بدشتن او فائده آرد و الا بقوت حاجت برون  
 گذارد قسم دوم در سید و شصت رگها و اعضا که در اعضا اندراج دارند محیط است -  
 قسم سوم لطیف است از آنجا که صوم و میکند در اتم الدماغ که مقام دل است بدو رست میرسد  
 مقوی تن لطیف میگردد که از آن نفس ناطقه میخوانند جوگیان جنس می نامند و از آنجا مایهات  
 فوق الحد است از مرشد کامل معلوم خواهد شد قسم چهارم که منسوب به قمرین است آن  
 بسورهای مینی بدرمی آید و می که بسورخ رست تعلق دارد و از آن آفتاب میگویند و جاز  
 چپ ماه می نامند و دم آفتاب با نکلا متعلق است و دم ماه به نکلا تعلق دارد و از عکس  
 آفتاب پیدا میشود و از بست و هشت منازل و سر بسته از راه مینی بسورخ چپ بدر  
 می آید و سر این هر سه که ناری گرفته است و در خود قابلیت تقسیم میکند و کله این از مرشد  
 کامل معلوم کند و شکلهای کواکب که انسان صورت گرفته است از آنجا در یابد و باب ششم  
 نموده خواهد شد و بر آمدن نفس ازین شکل در یابد بدین صورت و کیفیت چگونگی هر چیز  
 که در انسان مستور است معلوم کند که شبانه روز بست و یکبار و سید و شصت  
 دم جاری و ساری می باشد و خواب بیداری و دوازده انگشت نفس بدرمی آید



باز هشت انگشت عود میکنند چهار انگشت گرم و چهار سرد و چون نفس جانب درون  
 میرود مقوی بدن میگردد و اگر بیرون می آید مفرغ میشود و در وقت مشی قدم دو دوازده  
 انگشت بدرمی آید و سرد و گرم رجوع دارد و در وقت زور کردن و دویدن و جماع کردن  
 بست و چهار انگشت بیرون میشود و چهار بجل میرسد و بست ضائع میگردد و بنیاد و نهاد حیات  
 بنا بر دم است که حق تعالی بمقدار انقباض حیات را پیدا کرده است چون انقباض تمام شوند  
 جسد عین گردد و مقدار یک نگاهبانی دم نزدیک ایشان و جب است و امام ایشان  
 گو که است و بعضی میگویند که کوه عبارت از خضر علیه السلام است و چنین میفرماید که چنانچه  
 بچه و شکم مادر نفس گرفته مانده است همچنان دم در باطن نگاه دارد و بالایش گیرد و طریق  
 دیگر مثالی بیان میکند که چنانچه درخت بی کام و بی زبان فیض میگیرد و اصل آن نفس  
 نمیکند و از آنجا نفس در باطن نگاه دارد و از چشم و از گوش و از بینی و از دهان و از ناله هوار  
 جذب کند چون دیگر در چنانچه مایه و نهنگ از آب سر بر آورده نفس میگیرد و از آنچنان  
 این هم کند باز در خود و چنان عادت سازد که شبانه روز سید و شصت دم گذارد و اگر  
 دیگر مد معین نماند است که درین باب روایت میکند که اکثر اوقات بحیه او را خور دارد و  
 با حلقوم چسباند و دم بسته گردد و وقت ضرورت گذارد و گردید و باز خود باشد این طریق  
 بنایت آسان است سه جوگی روایت میکند مهادیو که نخری را در محل آرد تا قیامت همان



شغل بسنده است سند شغل مذکور در باب چهارم بیان کرده شده است راوی عورت ست  
زن مبادی و اولی که با دیو میگوید حاجت بگه بانی دم نیست هر تن که خاک  
شود باز پر کند در کار و بار مشغول باشد چون همچنین کند حاجت بعمل مذکور بود و ناقل از  
بر بنسبها بشن ست و دلیل میکند که چون قرائحیات بر نفس ست نفس عالم کبر در عالم  
صغیر توان برود و قرار توان داد بدین صورت که وقت صبح برخیزد و خود را پاک صاف کند  
نفس بیرونی را از راه بینی درون کشد بعد یک در تمام اعضا سرایان کند دست پا ببالد و هر بار  
که کشد همچنان کند تا تمام جسد را نفس گیرد تا دو ساعت روز شود بر خیزد اندک اندک در  
صحن حجره بگردد و باز بمصلا آید اندک اندک آب سرد بخورد و پنج یا شش نوبت تمام نفس  
در اعضا محیط گردد و بعد در کار و بار خویش مشغول شود تا تمام روز نفس عارض مکرر خود  
فیض کرده بود همان جاری خواهد شد و وقت مغرب نیز همچنان کند چنانکه عارض باشد  
بر عارض رود و نفس اصلی برقرار ماند این نفس انقیاد یابد کرد نباید گفت که یستوی  
الرحیم فاقها من نفس الرحمن و اردست در یافتن خصائل از ماده عناصر شناخت نفس  
از روسته خاکی و آبی و بادی و آتشی معلوم کند واضح باد هر چه در تحیل آدمی میگردد و خالی  
از عالم کبر نیست چهار بسیط است پنج جوهر هر چه از جنس موالیه ثلاثه میگردد آن بخاک  
نسبت دارد و آنچه از جنس موالیه ثلثه است آب ارد و چیزیکه جنس هوا باشد نسبت به باد  
و ارد و هر جنس نار بود و منسوب آتش ست و هر چه این و راغی این در خیال آید حکم روح دارد  
چون این را با نقطه کسب کند علم رمل حاصل گردد و چنانچه دانیا این غیر علی اسلام بوده بهجت  
مخلص خاطر جمع کرده در گوشه بنشیند یک در خاطر کند یک در طبع کند هر چه قرار گیرد بنویسد  
علم رمل حاصل گردد و چون سائل سوال کند موفق قمرین در آن حال در خود ملاحظه کند چنان  
خاطر جانب موالیه ثلاثه و مانند آن باشد یک سطر یک نفس بنویسد و گان طرح کند یک  
نفس چون یک بود آن یک یک رسد چون خطره آبی و مثال آن باشد دو سطر بدو نفس بطریق

مذکور بنویسد و گان طرح کند اگر دو یا اندر بوس بود و مانند آن کار با کشانش شوند و اگر خطره  
بادی و جنس او بود سه سطر سه نفس بطریق مذکور بنویسد سه گان طرح کند اگر سه مانند آن کار  
شود و دولت و سعادت روسته نماید و اگر خطره ناری و جنس آن باشد چهار سطر چهار نفس  
بطریق مذکور بنویسد چهار گان طرح کند اگر چهار مانند دولت و سعادت بسیار و فائده بیشتر حاصل  
آید و سعادت مندی روسته نماید و اگر خطره علوی بود یا ملکی پنج سطر پنج نفس بطریق مذکور بنویسد  
پنج گان طرح کند اگر پنج مانند رفعت غیب از پرده لاریب رسد و پر سنده آن کار را شرف بزرگی  
حاصل شود و هر چه در عالم باشد بر سطر طرح مذکور تجربه کند که درین فکر چه یقین آید هر نوع که طرح گردان  
باز موافق خطره کند ادراک مغیبات معلوم کند نهایت نقطه تابست و هشت مراتب ست  
هر طریق که قرار دهد در قلم ارد و بعد حل بر نسخه کند تمامی تفصیل این بوسطه تطویل کتاب  
در قلم نیاید و لیس در سطر ایامی و اشارت است خردمندان روزگار ازین اطلاع خواهند یافت  
و این علم بے سوال سائل است نیاید که این علم بر سوال و بنیاد جواب برادر است چون  
یکه فوت شود هر دو حجت گردند حق تعالی ازین ایمن دارد و باب ششم در معرفت چگونگی  
جسد و ماهیت آن بدانکه ترکیب روح با جسد در ایجاد و معادست یا تقدیم یا تاخیر و قیام جسد  
اشهاد آن بنا بر حکمت ست یا خلقت او با و نهاده است هر چه بنیاد باشد مبین و شرح کرده  
خواهد شد تا طالبان صادق و مریدان و اثن ازین معنی استواری گیرند و بهره مند گردند و حجاب  
شرع میفرماید که بعد از مدت او خالی روح در جسد میشود و جوگیان کامل و عامل میگویند  
که بے روح هیچ چیز قرار نگیرد و فساد پذیرد و خاصه که نطفه و گوشت و پوست یکروز تحمل ندارد  
ایجاد کلام جوگیان و فرمان شرح نزاع ست جواب شافی باید تا حکم شرع با یافت جوگیان  
راست آید و در سخن ایشان خبر ترتیب شب نبود و آخر کلام یک پیوند گردد و هر یک از آن پند پذیر  
شوند فهم رقیق در معنی دقیق وقت کند و تحقیق سازد و تا تحقیق گردد و کلام جانبین در دل  
راخ و واثق آید و یک ماهیت نماید و حقیقت جسد من الازل الی الابد عجیان شود و ترتیب



تنزل بیان گردد تا هر خاص و عام را نشان گردد معلوم این وجود که موجود است خاصه نتیجه  
 چپ است اول چپ در بد آنکه نتیجه بر نه وجود هر خاص بهر اشخاص بعروض نقطه شد صورت  
 جمادی نام یافت چون نمود حاصل گردد و جنز نباتی یافت روح نباتی نام او شد چون او را هم پیدا  
 رسید از حرکت متحرک حصول بار او خود یافت روح حیوانی نام او شد چون محل مقادیر است  
 صفت نطق پر وخت از جنس بد آمد و تعریف انسان ناطق در آمد فَفَتَحَتْ فَمِنْ تَحْتِهِ  
 بآنم هدم شد روح انسانی نام یافت با آنکه این مرتبت بهر سلوک نرسد روح انسانی نگونید  
 ازین سبب صاحب شریع ما بهیت این را بیان فرموده است بر چیزیکه بنائے انسانست  
 همان چیز از سخن ایشان که ما بهیت مذکوره مسطور است قیام جسد و طلعت جان جانان  
 که در شان شایان است بیان آن بیان است اطلاع کند و فقیه از وصف حیوانی بد آید  
 و حقیقت انسانی روئے نماید محل مدركات هیا و موجود شود در ان طلعت وجود حقیقی در  
 درکیات لطیف ظاهر گردد و لباس مثال در گیر و گرفتار شده حسن شهادت آراید باطن را بفرج  
 سازد که کس را در ان دخل نباشد با آنکه تجا و تعادوت شود و تمام حکمت بر هم زند و ریزه ریزه  
 گردد چون اجسام و ارواح با یکدیگر پیوند گرفتند باحوال اجسام متوقف گشتند بر روح حیوانی  
 که آنرا روح مزاجی میگویند قیام او قیام جسد است آنرا حکما بخا میگویند ما بهیت روح حیوانی  
 در باب وجود حقیقی را فصل دو وصل نیست محل مقادیر کجا باشد که در همه جانان خود هموست  
 لیکن بر صورت انسان آنست دار و بر طلعت و ادراک آرد و درک بهم معنی گردد و علم اولین و  
 آخرین بر روئے نتیجه و بد منتصف با تصاف ذاتی و صفاتی گردد و آنچه در اطلاق باشد همان در  
 تقیید صورت گیر و هر که فهم کرد مقرب الحضرت گشت هر که به فهم رفت محبوب باشد نمود باشد  
 منها آن شایان بود که بکسوت جبروت که قُلِ الرَّوْحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي عَمِينَ وسیله اوست حکم  
 فرمود که مکان و مکین در یک دائره دار الوهیت و ربوبیت را بصورت واحد بر آرد که الوهیت  
 ظاهر گردد و در یافته نشود مگر با انسان و بهیچ ذاتی طلعت نکند و تجلی نه اندازد و این حسن انجیر

انسان نکشاید و نمایان خود را بخود صورت انسان شناخت و دریافت از مثال پیش و وقف  
 گردد و آب و ماه هر سه در خود لازم و ملزوم اند ماه عبارت از وجود و حقیقت او را بهر حال  
 از بهر جای انفا که نیست آب مرکبات لطیفه را میگویند و آن خراجت و کوزه معبر بحسبیت  
 چون کوزه باشد در آب بود و طلعت ماه که قبول میکند و صورت نگیرد و اگر آب باشد و کوزه  
 نبود آب انجا جا باشد که مرکز سازد و متدال میگرد چون این هر دو بصورت انسانی منجر  
 گردند آنکه طلعت ماه بوده و قرب حق تعالی حاصل گردد و آن وجود حقیقی لباس وجود مجاز  
 گیرد و حسن او صورت جسد لباس مرکبات لطیفه شود و آنچه نشانے و طلعت انسانی بوده  
 عیان و بیان افتاد حالا در سخن حکمت و قدرت بس شکل پیدا میشوند اصلا بکلام جوگیان  
 رست نمی آید این را تطبیق باید داد تا واقع حال باشد و در کشف ایشان رستی رست آید  
 عملش موجب حال حاصل آید و جوگیان سده میگویند که ما در ما بهیت روح با در و شایان  
 محقق متفق هستیم چنانچه اشیاء تنزل و طلعت ترقی میکنند بر حق است اما ایشان حقیقت  
 شناختند و سید را گدشتند جماعت جوگیان و سببیت ایا فتنه گجانبی و تنج گردند چرا که رسالت  
 جسد معرفت حقیقی پیدا شد بانکه صحبت از کجا مجامع بر سرند چون این را بحال محافظت  
 نگه دارند از وسیله این بحال طلعت حاصل گردد و هر چه بیداری است از وسیله جسد  
 چون محققان تحقیق کردند و گذشتند باز تحقیق نیست و جماعت جوگیان میگویند هر چند که  
 دیر جسد باشد و صفی دیگر بیندازد بیشتر و بیشتر تحقیق کردند ازین جهت گجانبی جسد لازم آید  
 اصلا قوم را اسیر می نمیشود که یک شناخت این را گذارند چرا که چون رو و طلعت بر جان بود  
 چنانچه فساد و فساد و غنست صلاح شیر صلاح رو غنست البتة نگه داشت جسد فرض شد  
 چرا که وسیله معرفت است قائم و دائم باحوال ظاهر و باطن متوقف است با جسام صلاح  
 و فساد این در یابد خاک بوست آب بر دوت آتش حرارت و اگر یوست غالب آید  
 تمامی اعضا صفت خاک گیرد و اگر آن نماند اکثر در خاطر او با هم پریشان گذارند و انجستاز



دست و پا سخت باشند و غفلت پیدا شود و مانند این چیزها بسیار ظاهر گردد و اگر رطوبت غالب  
آید سرفه و بلغم و خواب در وقت خواب و رطوبت کام و زکام و سستی و مانند این چیزها بسیار  
آشکارا شوند و اگر برودت غالب آید الفاظ تجا و زو قوت سخن تیز و تغییر چشم و خشکی کلو و تمام عصا  
بجوابت باشند و مانند این چیزها بانه دیگر پیدا آیند و چون حرارت غالب آید و در سردی و آرامی  
و بخوابی پیدا شود و زبان تر بوده و اصل تشنگی نشود و به برودت خاطر مائل بود و چون این چیزها  
پیدا شوند حکمت ابدان بخلق شجار رفع و دفع سازند چون یک از ایشان بریشان و دو جمع شوند  
خرابی آن معلوم کند چون آتش و آب بمزاج خود اختلاط نمایند پیدایش و چون آتش و خاک در  
مزاج یک شوند پی صعب ظاهر گردد و که یکسان در آن در مانند و مو است گیرند بر چین و باد و زنگ  
و آبها و دیگر این این جنس پیدا شوند چون آب خاک و مزاج متعرج گیرند نگاه حضوری ظاهر  
گردد و اصلا مش مش معلوم نشود و عجز و در ماندگی روئے نماید و در مضامی مذکور سلامتی داند  
اگرچه تشویش واقع شود و آخر بخیر مبدل گردد و مزاج مرگ و وقف گردد و چون خاک با دو قوت  
شود و در مزاج اختلاط گیرند تمامی تری و تازگی از بین برگیرد و بخور یک خشک گردد و چون رطوبت  
نماند بخارش رفع گردد و چون بخار رفت گرمی نماند آتش محل خود گردد و وضعی دیگر برآورد و سر  
با و گیرند نفس برپا شود و حکمت جسد انسانی بر باد و در و در چارنا چار به چارگی چهار راه گیرند پیوند  
پیچ یک در یک گیرند چون آخر سرد رطوبت در و در جانش بر بد کل من علیها فان صورت  
گیر و طلعت و تجلی ذاتی و صفاتی از همه در بسته گردد و مش بس شود و جانش بجانان محصور بود  
باز این حضوری معموری نیاید علت فساد و جوگیان سده از مکاشفه دریافتند و در یاد و متع  
آن در کار آرد اهل انسان جوهر است چون بر نقطه عارض شد نقطه نقطه در مقام جاد و پید  
باز از ان انتقال کرده حیوان شد و طیفه خود طلب نمود و تقیام خود در و کشاید حسن انسانی  
بر و مانند قوت فیض گرفتن از باطن خود از این مثال بی مثال فهم کند که اگرچه درخت ظاهر  
اورا کل و شرب نیست ولی باطن در کام خود فائض است و جَعَلْنَا مِنْ لَدُنْهُ

شع جفا مفیض است چون این نباشد تمامی تری و تازگی و طراوت و حلاوت تری  
انبر گردد و خاصه که انسان را دو وجه آید باید تا قرار گیرد یک از روئے روغن و روئے دوم از  
روئے معاش یا معیشت قرار گیرد و قرار پذیرد و ترتیب نگاشتین جسد از افر و خن تجلی  
جسدی که با روح و اجسام مشترک اند معلوم کند که جسد انسانی همچو ظرف است مزاج چون  
روغن همچو فیل فیل نهاده تجلی روشنائی مانند چون هر یک از آن تقصیر ایشان آید محل خود نگذارد  
چنانچه چراغ بفهم دقیق در یاد اگر این حاصل نشود تا آنکه محاطت بدنی آب منی نکند بلکه  
مدار جهانیان ریخ چیرست لطائف از لطائف و کثائف از کثائف متفرق نشوند چون جبر  
مقابل رسد کون و فساد نیز بر و کثیف از عکس لطیف است عالم صغیر از چهار طبع است عالم  
کبیر اصل منشاء همه شاید در عالم صغیر صورت بندگشتند آن بنا اختلاط اربع است و اصل او  
تخم است و آن منی در پشت پدر است و در وقت بیرون آمدن منی نفس ناطقه را در تعلق  
مے اقتدار از قوت حیات پیدا مے آید چنانچه در وقت افر و خن چراغ صورت می پذیرد  
آنچنان نفس ناطقه آب منی نهاده و در و دنیا دے برمی آرد چنانچه تخم زمین می اقتدار میسر  
مزاج پیدا می آرد و متعده تنه و غصان و اوراق ظاهر میکنند آنچنان رحم مادر مرزعه  
منی است مساک میکند و عقده می پذیرد و بوسطه گرمی رحم نطفه خون میشود و بعد از حرارت  
پیوسته بد و لاحق میگردد و بدن سبب وسطه گوشت صورت می پذیرد و در گها پیدا میشوند  
چنانچه مذکور است و از ناف فیض میگیرد و بالیدن تخم در زمین حیض است طریقی بچه در شکم  
مادر بر مثال درخت سرنگون تنش بالا بود شاخها در بسته در خود پند پائے بر پائی رست  
نهاده و سرین در و پائے دشته سر بدورائے مانده آرنج با قبضه بر زانو آورده کف دست  
بر و گوش بر و ناف معلق و دو پائی و سرین بالا می سرود و زانو زیر اگر پسر باشد پشت  
او جانب شکم مادر بود و اگر دختر عکس آن گیرد و اول چیزیکه بدو کشاده شود حسن ذوق بنیائی  
بعد از آن لمس بعد از آن شنوائی بعد از آن حس شم کشاده میگردد و اهل حکمت در جماع متع



نشود مگر برائے حمد و ثنائی حق تعالیٰ که بقا و حسن باند که ختیا رکند تا سی سال چون یک سال زیاده گردد و جمیع نیکند زو یک حکما حرام و اندریر که ضعف است و با اختلاف عورت در عمر نقصان پیدا می آید صحبت عورت قریب ایشان بمنزله موت است چرا که چون فقیده بر روغن مقدس گیرند البته همان قدر کم گردد و در نقصان پیدا شود و اگر او را مداوا باشد و ثنائی زیاده شود بدانکه در وقت بیرون شدن مینی برودت غالب میشود و طوبت کم میگردد و در حرارت تعطل می آید و بیچر که را در آن حال قوت نمی باشد که خاک اتر و تازه دار و تمامی مغلوب میگردد و بیوست از وسطه برودت غالب میشود و قیام صورت بوسطه تسویه چهار طبع است چون متصرف گردند موت حاصل شود بدان و آگاه باش که بیوست خاک بیچر و جوی دفع و دفع نشود تا آنکه مینی زیاده نگردد و اگر خون با حرارت و برودت زیاده شود چیزهای دیگر که مقتوی جسد باشد اصلا بیوست آوردن نتواند آلات مینی چون مینی غالب باشد بیوست را تر و تازه دار چون آب کم شود برودت و بیوست یکی گردد مزاج موت پیدا آید البته نیکبانی خود کند اکثر روغن و گندم و گوشت گوسفند و مرغ و شیر گا و هوای بخور و بوقت سردی اگر بر بخور روغن بسیار اندازد و از چیزه که مینی زیاده گردد همان تناول کند و محافظت مینی بواجبی و در زود جمله مردمان غافل و جاهل خود را بهوشیار نمایند بطبع شهوات درمی آیند قاصیت این ادرنی باشد که بعد از بیرون آمدن مینی فسرده دل میشوند و زبان زده و در عبادت و معرفت و حسن تجلی بسته میگردد و ترک لذت و شهوات نمیکند از چنان حسن ملاحظه است لذت نفس بر باد میدهند و اصلا بهوشیار نمیکردند این حاصل نشود مگر بعزالت و گرسنگی و غمنا می و قنوت صحبت با مردمان و از صحبت زمان چنان بگزیدن و از مجلس که ذکر ایشان رود حتر از نمودن بر خود لازم گیرد و اکثر اوقات در باطن روح حیوانی نظر دارد که مسکن و معده است انتها و اقامه الدماغ و در آن تفکر کند و نفس آنجا برگرداند و چنان پندارد که خون بدنی بصورت آب مینی جذب میکند

لذا

و تصور سازد چون چمن کند گویا که باغ را آب آده باشد و تن خود را آب حیات قوی ساخته بود باقی فوائد این بیشتر اند از مرشد کامل وقت قرات نگار و عمل نماید بابت مقسم و معرفت و هم بدانکه و هم سلطان است بهمه معنی برهان است و غیب نشان است و بی نشان ایشان است و مرکب عشق هر زبان است و مخبر صادق هر مکان است و هر غیب با بیان است و هر یاز عیان است چیزیکه محال باشد پیش او محال نبود چیزیکه دل بود نزد او مدلول باشد و چیزیکه پیش هر کسی گمان نماید و در آن یقین افتد چیزیکه نزد هر یکی ابعدا باشد نزد او اقرب بود بدانکه عالم کبیر بیان و عیان صورت است با معنی عالم صغیر نقطه است با دراک معنی خاص چون نیک نگار مینی در خود بانی سکن و نصیر اینتافی لا فاقی و فی انفسهم ازین غافل نشود چون شود محبوب آید یا لکن کنت ترا گویا بود و قد کنت لحنیاتی جوین باشد بایکه عالم کبیر و صغیر را بر اصل بشناسد تا وصل حقیقی گردد از روستی علم اجمالی و از روستی علم تفصیلی یک یک در یاد تمامی مولودا بیک اثره قرار است بمرکز آرام چون این نباشد از برهم نند و چون آن نبود این مجرور گردد و بنیاد نهاد علم بر مرکز نیست چیزه که در است درین نیز نیست اما آنجا تاثیر است اینجا اثر و هم در اصطلاح ایشان اعتقاد و یقین و گمان و خیال میگویند و هر چه نادان انواع باشد از و حاصل آید بمثل اجابت دعا و تاثیر افسونه و جیمیا و جیمیا و غیره و آن عمده دست و چون این حال است و به مقصود حاصل گردد و حمل این موقوف بر هفت شکل است چنانچه کار عالم کبیر موقوف است بر هفت پیکر چون یک از آن دست آید تصرف و در جهان کشاید و این هفت پیکر رجال اند چون صورت گیرند یک بیت خاص روستی نماید عالم صغیر و کبیر یک صورت مهیا آید و یک از آن شکله است که لوسه یا چیزه سپید باز و و شکله که در و فکر خواهد برنگه که گفت آید در آن لوح کشد و نظر بر و نگار دتا آن صورت در چشم ثابت گردد و بعد نقش آن صورت بدان لون در باطن موضعی که ذکر کرده می آید تصور کند و آن شکله با بصیرت بایک شید و هفت کلمات که ذکر کرده میشوند بدل به معنی با صورت تا خارج باشد و یکی ازین اشکال ادرنی



آدمی نیز محلی و مقامی هست پس این کلمات را برترشی گفته می آید نگار دارد و در یاد که  
انسان را حق تعالی با دو تجلی آرسته معنی حقیقت بدو گماشته هر چه عدم بود بوجود موجود  
ساخت هر چه موجود بود در عدم پر دخت و آنچه تاثیرات در علم الله بود و مدح تعالی در عالم  
کیانی عیان کرد و اکثر اولیا و خدا این تاثیرات از کشف دریافته اند و بیان ساخته و را بهمان بند  
که جوگیا نذ کشف ایشان نیز موفق حال محققان است اگر چه لسان دیگرست بیان بهایت  
چند الفاظ جوگیان سده بیان کرده اند و محل و مقادیر تعین نموده چون آن الفاظ در دل یاد  
گیرد و موافقت پذیرد و اختیار بهر دم شود و به او دم نبود و تا دم نگران باشد چون بخود آید  
گویا شود و باندک مدت کشف ولایت حاصل آید و احوال او بیا و مقرب روی نماید و آن  
کلمات هفت اند و هر یک بایکی در یک پوسته اند چون بر یک ظاهر گردد و متصرف جهان شود  
محل بسته بساطت گیرد و در مجله آن هفت کلمه اول بهوم است و بهوم را در اصطلاح جوگیان  
یا رب و یا حیا فطر را میگویند یعنی پروردگار و نهجیان هم کوئی او زحل است بساط او فلک ششم  
ست ماهیت او فلک الحیات است چون هم مذکور را چنانچه عمل مسطور است تحت تصرف  
در آرد و بتصور عین متصور گردد و متصرف آن محل بدست آید آنچه حال اوست حواله این شود  
کسی را قدرت نباشد که گرد او گردد و حکم او هر که او را دوست دارد و از او در هر که عداوت ورزد  
مستحق عذاب عتاب شود صاحب عمل مقامی رسد که آیات غیب و شهادت بود و سخن او  
حجت متین شود و روش او با هم بود و حال او هم باشد که کسی را در آن دخل و نظری نه صورت شغل  
و جایی تصور در یاد محل او متفقد که فی مقعده صدق عین علی و مقتدر جایی اوست  
چون جلای آن محل در فکر آرد و اول تجلی لعل بر آرد و محو کل ایامی چون آن فکر قرار گیرد و نور آتش  
گردد و کره آتش روئے نماید بعدیکه متصور عین آتش گردد و باز چون در خود و گردان آتش برنگ  
سیاه مبدل شود چنان سیاه گردد که سیاهی در آن دخل نباشد باز برنگ سیاه هم رنگ شود  
چون هم رنگ گردد و دایره شود چون دایره گردد و آن بهر شش در دایره او دایره گاه هم رنگ شوند

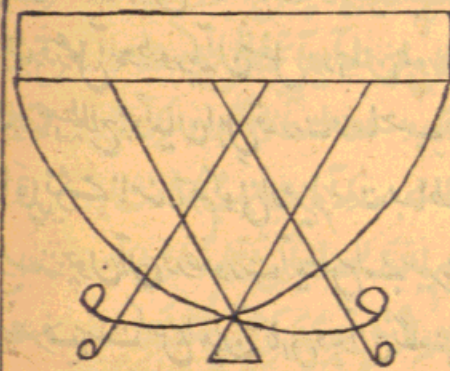
گاه رنگ برنگ نمایند سالک سر رنگ هم رنگ شود و تصرف جهان چنان دست دهد  
که هیچ در جهان نهان نماند دایره او همچو چاه است در یافت و مانند آب تغییر و همچو ماه است که  
هم رنگ اگر داند آخر سیاه گردد و این را دو خانه و یک تشیانه است خود گردنده و آئنده است بصورت  
و احد محل این زیرک خراطین است و وسط او دورگ که بجای آن توجه گردیده اند و بالائی آن  
رگ که صورت عقرب شده است یک راه و فوقی دیگر تحتی است فکر خود را در وسط هر دو متعلق  
دارد و قتی که فکر دست آید محل مجوف ابشش جهات در گیر تا نور علی نور حاصل گردد -



چون سالک بحال مذکور مالک شود و باید که بدرجه دیگر قدم نهد آنچه با سبب بدایت و نهایت  
باشد در عمل آرد و طوریکه آن شغل بود همان طور حاصل کند و مجله سما و مذکور او هم ثانی او هم است  
که در اصطلاح جوگیان اهل قدرت و صاحب قدر را میگویند و بلسان عربی یا قاهر  
یا قلیو می نامند اجم کوئی او میرنجست بساطت او با و در بسته اند و تمامی حلاوت با و  
بر بسته چون آن در صورت آید کس لای سیرت نگذارد آن معنی کبیر در عالم صغیر بعین تصرف  
متصرف است کس را بدان آگاهی دهد آن نگاہ نیست چون حق تعالی بکرم و فضل خویش  
ازین علم معرفت کیش عارف سازد و قدم از بهیشت نهان دولت و نعمت سرمدی بے  
مواهب نرسد ذلک فضل الله یؤتیہ من یشاء و سنده شغل چنانچه تزییات و تجلیات  
پیش عالم بیان کرده خواهد شد بیان آن در یاد و محل او بشنا سنا و اغلط حال نشود و شغلش  
پانسال نکرود و آن چهار رگ که از رگ خراطین بدر آمده بی پایان رفته اند و دیگر با هم بسته



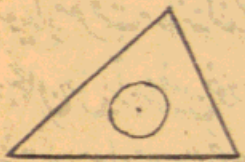
برآمده بر سر آن دورگ در وسط بر سه گشته اند از آن دو گره معلوم پیدا شده از پنج هر چهار  
رنگ یک رنگ مجوف ظاهر آید چیزی که علم بود یافت صورت عقرب گرفته و پس هر دو گره پیش  
دائرة مذکور که وسط او پنج انگشت و میان چهار انگشت است درین انگشت در رنگ مجوف  
غاریست در آن غار نقطه است آن نقطه در فتنه است مثل کرم شب چراغ گاه نماید گاهی  
در هتار آید چون و هم آن سالک قرار گیرد و در آن محل تصور کند و در آن رنگ مجوف است و جا  
او از هر جانب بر بسته سر آن غار همچو سوزن است چون تصور بکامیابی آن محل رسد صورت  
چراغ روئی نماید باز از آن چراغ یک رشته آتشین برآید تا دل بدو رسد از هفت پیکر یک صورت  
روئے نماید چون تمامی گره در گیر و ازین گره دو رشته برآیند یک جانب بطنی هر دو عرض رسند  
در آنجا یک سطوت عرش روئے نماید دیگر همه دائرة مضاعف گردند از آنجا یک نوری پیدا شود  
که جمله جهان یک نور نماید چون این حال دست آید نتیجه آن دریا بد که نه بخود نظری و نه از حق  
اثره مانند مالک ملک خود و هموست بدین شکل تصور کند ایضا



چون سالک از آن برگردد و باید که خود را در احاطه  
علم قدیم قدم نهاند تا علم را بخود را محیط عالم یابد  
اسم از اسماء الله تعالی بر زبان هندی جوگیا  
کامگار عمل نموده بکام خود رسیده اند آن اسم  
برین تلفظ برین معنی این عالم از علم  
است خالق همه خلایق اول حق تعالی چون

تجلی کرد و معلوم هر چیز در علم خود دریافت تمامی مخلوقات را در جنب خلقی بر پشت معنی اسم  
مذکور بر زبان عربی بهر دو اسم شالمست یا علیهم یا خالق اسم کونی او مشتمل بر چیز شترال  
دار و باین پنج چیزه موجود و موجود دیگر و هیچ کار مرتب نشود و تمامی بنیاد و نهاد عالم  
باین نهاده اند هر که این را دریافت خود را دریافت معنی عالم کبر که در صورت عالم صغیر انداج

دار چون آن معنی را در خود معائنه کند تمامی حکمت حق تعالی او را معائنه شود و من الازل  
الی الابد یک یک وقف گردد و علم او بر همه غالب آید فوق کل فرعی علم عظیم علم او باشد هر که  
او را بینه بختیار و اندک و از ما فاضلتر است و از همه کامل تر علم او در بسته و بسته باشد بوقت  
خود گاه چنان بیان کند که همه فضلا و فصحا و حکما و جبریت باشند گاه چنان بستاند که او را معنی  
هم محترم بود علم او علم لدنی است بطریق شغل که در انسان نهاده است بنیاد و آزادریا بد که  
الانسان بفتیان الترتیب حاصل آید محل آن ناف است که مرکز کره انسان است شکل باطنی  
این مثلث است صورت ظاهر گردد و در یک خطی است از حرکت گاه آن خط صورت میگیرد  
گاه مرتفع میشود از خط ریاحی است ز رطله دارد چون از اسطغان و هم صید کند همچو کره جبار  
شود آن حباب چنان فراخی گیرد که کره مینا را در تحت خود آورد چون درین رتبه رسد تمامی  
مغیبات مکشوف شود و ظهور موجودات از علم خود یابد گاه چنان روئے نماید که تمامی موجودات  
در جنب عظمت او مستهکک اند گاه چنان پیدا آید که هر صورتی خود هموید است گاه چنان شود  
که هر صورتی خود شیدا باشد گاه از گاه چنان روئے نماید که از فنا ضرری و نه از بقا اثر  
گاه بهر دو وصف و باشند او موصوف بصف خود بود و ارادت مذکور برین شکل تصور  
کند ایضا چون از آن بگذرد و بعد فواد دل رسد که لطیفه



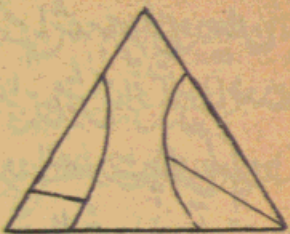
ربانی نموده آگینه حضرت سبحانی پیدا و پنهان است بهر معانی  
متلون است بصفات یزدانی آیه من آیات الله حضرت

همدانی است از وسطه او عالم غیب شهادت همدانی و حجت متین است برهان سلطانی  
چون کره عرش را در و در اندر بجز دل نماید چون در و نگر و جمله جهان بلا خط را همیان کامل  
و جوگیان سده باین اسماء الله تعالی که بر زبان هندی دریافت اند و در خواندن مشغول  
شده اند حصول باطنی معائنه کرده تعیین و تجلی هماد در دل یافته اند و در آن غوطه خورده اند  
خواص و اربابیت ذات و صفات با تصاف خود بر آورده اند از خود چنان بخود گشته اند



که بخودی خود بخود گویا شده اند و اسم زبان هندی از پرده غیب لاریب عیان آمدند  
بدین تلفظ ترین و سحرین بعضی محققان کامل درین راه درآمده تحقیق بر خاص و عام  
بیان ساخته اند معنی آن هر دو سها هندی یا رخن یا کجیگر یافته اند یا رخن کر قطب  
الاقطاب که در علاء عرش قطب است ز باطن فیض گیرنده است با ونا عرش فیض هنده  
است او نا عرش که عبد الرحیم است و با قل عالم ملکوت و ملک است برارنده است و هر کس  
فیض باطنی میدهد و ضیاء خاص عام از آن است بعد از ظهور موجودات که اسما و الهی بصورت  
کونی در آمد آن لباس ملبوس گشته اسم کونی آن هر دو شمس است آفتاب جهان گشته بهیچ  
چیز را در عالم پنهان نداشته و وسط آن هر دو سطح عرش دل است دل دلیل است حال باطن را  
چون کسی معرفت دل رسید عارف معروف گشت این یافت در انسانست و دریافت  
در دل طریقت دریافت و یافت دل باید صورت دل همچو گل موزنه است چنانچه  
گل موزنه تهنه خوشها دارد و آینه چنان در دل تهنه معنیهاست بهر معنی یک نشان  
غیبی است چون در ششم پرده دل رسد شفاف رنگ در نظر آید در آن حال با خود مشیاء  
و هویدا بود و خود شاهد حال باشد و بجز وصل او گردد چون ازین برگردد در وسط دل در آید  
سویدا معرفت معانی کند گاه چنان نماید که نه از خود و گمانی نه از حق نشانه بود و از آن برگردد  
و بجان حق بر آید یقین خود در آید باز چون ازین بیشتر کند گمان ماند و نه یقین باز چون قلم  
پیشتر نهد هوا هویت صورت گیرد و جائی ظهور و آن بود خود هوا هویت باشد از دل  
الازال نشان او گردد و ابدالاً و بیان او چون از آن تنزل کند کره عرشی را از روی خود یا  
چون پیشتر آید چون تنزل کند قلب انسان بصورت عرشی روئے نماید چون ازین پیش  
و پس هر دو برابر و در عالم در علم نماید و علم بذات عالم و معلوم و علم با یکدیگر قدم است  
چون یک نگه کند خود نهان پنهان باشد چون حق بیند عین عین ظاهر باید زهره باید زهره باید  
که ظاهر و باطن را یک پیوند بیند هر این شغل از عمل روشن خواهد شد شکل - اینست

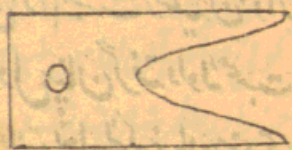
ایضاً چون از آن برگردد باید که قدم در سوز سازند  
سازنده بر معنی از حسن او باشد آرنده هر صورت از خیال  
او بود چون صورت و معنی با یکدیگر در بسته بسته نهایت  
او یافته بدایت گذشته ابتدا صورت هما و او بود و قتها و



صورت این چون حال خود بر حواله هر حسن نهد هر سبب جهان از خود در هر کس که گردان  
در گردان میگردد و از نواز حسن او است و کس که درین آرام نیست از شنیدن آواز  
ساز او است بهیچ یکی را نگذشت که نگذشت شعله عشق در دل چنان گرفته و لوله محبت  
چنان گذشته که نه از خود و سرانجامی نه از و نجامی اسمی از سها و الله تعالی که زبان هندی  
جو گیان سده معنی مصدر الموجودات یافته اند بجز هر خاص شناخته اند چون لون گیر و جمله  
جهان در رنگ آید چون عود گیر و بهر حال خود باز نگرند و تنگتر بود از کثرت نه کثرت آید  
در تنگتر حجاب زمرودی بظهور او است چون ظاهر نشود غالب از که ماند چون غالب ظاهر که  
شود و عجب سر نیست در سها و الله زبان هندی برین تلفظ الهی یعنی خود آمده خود معانند  
کرد خود را عین معانند یافت معنی این زبان عربی محیط است که احاطه هر چیز در تحت  
تصرف او است چون باین رتبه رسد خلایق از دیدن او آشفته و فریفته و دل بسته گردند  
گاه چنان شود که همه خلایق در کیم عدم او بودند و از همه منزه است گاه در همه سر بیان کند  
از خود و اثری نه بشریت محل کجا بوده طریق شغل در یاد اتمها و سرانته و صدر و وسط  
عشق که حلقوم است که وضع در گرفته سرخو طاقچه بر صورت آن نه سپید است نه لعل اند  
شش جانی خود نشسته از همه دست شسته در حال خود حیران هر که بد و رسد و را  
برساند و هر که دیر و از گوید که وقف حال نه ام معنی در انسان و صورت او در ساجود و خود  
جویان باشد از جهان در خود نهان بیننده عالم الغیب و الشهادت او باشد و آرنده  
ما فی السموات و الارض او بود و چون درین شغل مشغول بود حرکت تامی بروج در سیم و



مسموع باشد شش دوازده پرده شوند چنان خوش و خرم باشد بر هیچ یکی در جهان  
نباشد اکثر اوقات ارواح عالم از جهان باشد باقی نماند این بیش انداز که در ماضی  
روشن خواهد شد چون شکل را صورت گردانم تجلی صورت گیر و در صورت چنان گم گردد  
که یکی را گمان نباشد که سیدان روزگار خود را درین و آری در حال خود برین برآید برین  
شکل چون سالک بر عمل



کند تا عالم غیب الشهادت حال و بی بود چیزی که در هم  
نگذرد بفهم در صورت آرو سیرت و حاصل کند در مکان  
خود مکین عین یا بد آنچه تصرف و باشد تصرف این گردد

این آن وز زبان گنج دران نسخ چون شاعلی در بخار رسد جلد جهان بد و در حال هر کس  
با و برسد بحال او کس نرسد او بر همه غالب یا خلق از و مخلوب بود درین راه بدایت ازین  
اسم کند اسمی مسخر ذات اوست حسن مجاهد صفات اوست اکثر اوقات درین ذکر را که  
باشد تا معنی مذکور بروی تجلی شوند بزبان هندی اسم بیان آمده برین لفظ بر سینه یعنی  
ذات است از همه ذاتها منزه و داناست از همه دانایان و حکیمی است از همه حکما کامل تر در اسم  
الله اکبر که بزبان هندی است این بر سه معنی دران یافته اند پس حصول تصرف ساخته اند  
بیان این بلسان عربی یا عظیم یا عظیم یا حکیم است چون این شغل را باحق معرفت  
چنانچه حق است حاصل کند کاینجی تصرف هر سه اسم حاصل آید سند شغل دریا بدایوان  
بلندی که بروی طاق است قاب قوسین او ادنی که القاب است در وسط هر دو رنگ  
گیر است بهر معنی بنده بر است آن صورت از هر صورتی بی نظیر است گاه با هم آید صورت  
جمال کشاید گاه کس نگوید ز صل است بصورت عطار و وار آمده کار جهان حواله آمده  
چون حقیقت او معرفت انسان معلوم کند تمامی تفصیل انسان است و رنگ صلی و فید  
است زبانه اش زرد و گیرنده است صورت لعل چون بمرنگ شود بی مثال گردد و شش

در جهان نه چون با و بود جهان با و گردد و از کس و کس در آنجا آن یکی رنگی چون یکی از  
یکی نماند جز یکی بیش نیست ازین شکل تصرف جلد جهان حاصل کند **کند**  
ایضا چون سالک از شش مراتب بگذرد و بعد در تصور شکل هفتم درآید که از همه هم است  
و مقام عقاید به نشان است چون دران در آید سیم غ و د و د و هائی را با یکدیگر باید چون  
نیک نیک اطلاع کند در یکی بیش یکی بود آن یکی هر یک شده و هر یک یک دیده هر که نا دیده  
ماند دیده شان و دیده به دیده نا دیدگان و دیده به هر گاه که در نگاه خود آمد حسن جمال  
هر حال نشاید غیب شهادت خود نماید گاه ازین چون و بیچگون و بی شبه و بی نمون برآید  
گاه در لباس چون و چگون و شبه و نمون درآید گاه از آن اثری نه ازین شمری بود بود  
و نا بودگی از آن حضرت منزه است آنچه حاصل آید فعل کاین و باین و قلم آمد حالا تعریف  
آن شغل معلوم کن در اصطلاح جوگیان رب روحی را همنس میگویند رب الارواح را  
بر هم همنس می نامند و فتنیکه نقطه در رحم مادر می افتد طلعت رب روحی الارباب دران  
نقطه و صفی برسد از همنس میگویند و در اصطلاح مشائخ رب روحی می نامند آن نقطه  
وصفی علقه میشود چون علقه میشود طلعت بر همنس و زناف قرار میگیرد چون ناف  
بافیض مادر مفیض میشود و تکمیل خود فائض گشت تمام علقه هفتاد و خود و هر جانبا و هر جا  
هر عضو قابلیت گرفت بعده آن همنس که رب روحی است ناف آگشت سر سر  
بر آورد و در همنس آگشت در سر ستری پیدا گشت که ام الدماغ همتا و موجود شد در ام الدماغ  
همچو درون با دم است طاقی پیدا شد دران طاقی همچو خمیر گشته در فتنه شده که آن خمیر را  
همنس میگویند بزبان عربی یا حیحی می نامند چون جسد انسان کامل میگردد آن خمیر همچو  
چراغ افروخته تجلی مینماید در هوشیاری و غفلت لازمی بود الا وقت خواب درین آن  
یک تاریکی است و دو دران طاقی در می آید آن بد و شنای را مسدود و بسیار باز آن  
تاریکی در چشم میرسد چشم را غافل میگرداند باز آن تاریکی در دل صنوبری میبرد دل را



محمول حاصل می آید چون دل را محمول ساخت آن تاریکی در دل غلیظ می رجوع کرد آن  
دل را بهوش و بیدار گردانید از آنجا سیر کرد تمامی اعضا سرایان نمود و نمودن آن غافل  
گشت چون بر عادت آید خواب نامند چون تجلی نام کند موت نامند التوفیق آخر الموت  
عبارت از انست و در آن طاقچه طلعت رب روحی است و دم در محل خود روشن و منور  
است احاطه شعاع او تمام جسد در گرفته تمام جسد ذی الروح گشته چون حادثه در جسد انسا  
حاصل آید آن شعاع بر گز خود رجوع کند و تن تعطیل شود و در خانه که چراغ نباشد تاریک  
گردد و آنچنان چون طلعت رب روحی در میان نباشد این جسد همچو هیاهو متلاطم گردد و آنچه  
ماهیت بدایت و نهایت بود عیان و بیان افتاد طریق سیر سلوک معلوم کند اول فکر را  
قرار دهد که هیچ جانب متفکر نباشد بجز آن طاقچه در آن سلطان و هم را حکما فرماید که هیچ کوب  
در فتنه در تحت خیال تصور کند بدو هیچ شراره در نظر خواب آید پس چون خیال خوابد مانند  
همان شراره بے رائی و بے مری صفت نوری خوابد گشت چنانچه در افلاک کواکب لایحه  
و مجھے نموده می آیند همچنان آنجا نموده خوابد بعد از چند گاه آن کواکب متفرقه گردیده  
بود تمامی یک بدر خوابند شد بے معدولی مسافت تجلی ذاتی خوابند گشت چنانچه  
رسول علیه السلام خبر کرده است سَتَرُونَ رَبَّكُمْ فَتَرَوْنَ الْقَمَرَ فِي لَيْلَةِ الْبَدْرِ چون  
تمامی حال سالک اتمام خوابد شد بجه تجلی انسانی حاصل آید چنانچه حدیث نبوی  
است رَأَيْتُ رَبِّي فِي لَيْلَةِ الْمِعْرَاجِ فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ شَابَ أَمْرٌ قَطَطَ قَوْصَحَ  
يَدَيْهِ عَلَى كَتِفَيْهِ فَوَجَدَتْ بُرْدًا نَاعِلًا فَعَلَتْ بِهَا عِلْمُهَا وَلَئِنْ وَلاَ الْآخِرِينَ چون  
این واقع بر حال او واقع گردد آنکه دانند که در پائیه ولایت رسیده و در سر پائیه توحید  
پوشیده بحسن عاشق و معشوق جوشیده بقبح و سقّی هم در بصر شراب طهور آتش  
از حال بے حال کوشیده از دیده نامحرم و زنده هر کس که روئے همچین سالک ملک  
وقت بیند او را آزادی حاصل آید چون با اعتقاد و اخلاص صورت او در گیر و گویا

تجلی خاص دیده باشد **س** اگر تجلی خاص خواهی صورت انسان به بین به ذات  
حق را آشکارا اندر آن خندان به بین به الحاصل و قتیکه آن شغل آغاز خواهد گردید  
در خطر و سیه خواهد آمد آن سفیدی حکم آب مینوی دارد از سر موی تا ناخن طلعت  
خواهد گرد و تمامی خون حکم آب مینوی خواهد گرفت در اصطلاح جوگیان این را جسد میگویند  
یعنی ماه محیط جسد است اگر کسی را کما یبغی این فکر دست و دگر باز کرد و دم و سگ  
و دود و شغال و شیر و سهم و باد و سموم بروی کار نکند و هر که او را بیند علم و فضل و زهد  
و ورع و کشف و کرامات و اجابت الدعا اختیار در خاطر آید طین ایشان بنا بر یقین بود  
نه گمان و چون از سبب ظالم بد بخت بر باطل که عند شروع کشتنی باشد خلایق پیش  
همچنین سالک برائے استعانت او بیایند و سالک خواهد که او را فنا سازد نام آن  
ظالم و ما در آن در آن شکل نگارد و تصور کند و بپیش شروع او در ساعت زحل یا در  
ساعت مریخ در عین تصور میلش بسپای کند تا هفت روز چون سپاهی تمام روئے  
ناید هلاک گردد و دو خان و مان و سیه خراب شود اگر بسرخ تصور کند بیماری و خرابی  
و بیقراری و در سلسله اوزاری پیدا گردد اگر زردی تصور کند سستی و ضعیفی او را  
روئے دهد و در سلسله اوتنزل پیدا آید تا ثباتی برائی ترقی کار و بار و خلایق را فائده  
رسانیدن وقف گردد و چون کار خود یاد دیگر بر رفعت خواهد بردی لون و بچگونگی حالت  
در آن شکل تصور کند و قتیکه آن مراد بشکل ذره آفتاب در کشف و ظاهراً هر گرد و اندک  
اجابت شد و چون کسی را گزیده و یا زهر داده باشد و یا مریض بود باید که اهل مقام  
ایشان را بصورت تصور کند و قتیکه در کشف ایشان را بصورت بدر داند که خلاص افتند  
و برای ترقی هر کاری که باشد وقت طلوع آفتاب غا ز کند چون در حجره باشد روئی  
خود بسوئے آفتاب متوجه دارد تا هنوز اگر برای قهر کسی خیال کند در زوال آفتاب  
اختیار کند تا استوار و چون خواهد که خود را بصورت جانور روئے در آن شکل تصور کند



چون حلیه جانور لون شکل گیرد و اندک آن تصور میرسد اگر صورت جانور تصور کند تمام نیار  
 وزیر بال خود آورد و اطلاع سازد و چون صورت موچه تصور کند قوت مورچه یا مد چون بصورت  
 پیل تصور کند قوت پیل گردد و برین شکل ایضا چون سالک از هفت درجه بگذرد بعد قیام  
 عدم در قدم نهم و ماهیت وجود قدم دریا بماند نایاب نزد هفت و شصت  
 و ماهیت که آن ذات بدایت و نهایت ندارد و ازل و صف است  
 کون و مکان از ان منزل تصور آمده و گرنه هر منزل سادگی و آراستگی  
 بود چون حق سبحانه تعالی از طلعت کمال جلال خود و تجلی گشت فرمود **الْقُرْآنُ لِلَّهِ**  
**کَیْفَ مَلَکُ الظَّلَّ** سایه وجود قدم صورت شهود عدم در گرفت گرفتار شد سر بر ابر صورت  
 نمودار گشته بلا کیفیت بر حسب قابلیت معنی جلال بصورت جلالی پیدا آورد و در سر مستور  
 بود و در جوهرها مستور گشت و دایره شغافی در دو صورت جلالی دایره آمد آنچه مستور است  
 در و مخفی و سنجیده هر که نهشت ناسفته ماند یک جانب آن دایره معنی گشتند و دیگر جانب  
 صورت بر آمدن آن دایره **بِکُنْهَما بَرَزَخًا** یعنی میان از ان اشارت است پس آن دایره  
 بیک دایره با تمامی معنی مینماید و سر بر آورد که آنرا فلک الحیات میگویند و فلک ثوابت نام  
 اوست هر چیزیکه بود در ان فلک ثابت شد تکلیف خصائل هر خاص عام از دست فلک  
 کرسی نیز میگویند و فراتر آن هفت فلک اند و چهار که طبائع که در وجود آمده اند باقی فسر و غ  
 ایشان **لَا یَعْدُ** و لایحسی اند هر نوع که آنجا تجلی شود آنجا صورت گیرد و آن فلک ثوابت بحرکت  
 خود ثابت است بر قدر فیض هر دقیقه را در میگیرد و عالم سفلی را مفیض میشود ولی حرکت او  
 از کونیت عالم است از بیقراری شب روز و از یک دورست بحرکت عرشی از باب  
 نه بودگی چون نگر و مرکز بر هم زند و خطره فاضل هر شے برابر نیاید این محسوس نشود و گشت  
 و در فلک کرسی بست و هشت منزل است چون این بست و هشت را تقسیم عرش منقسم  
 سازند و از ده بروی پیدا شوند نانش در منازل نه در بروی طالع و بروی بنا طبیعت است



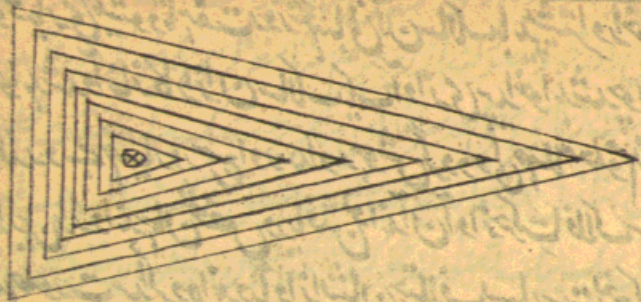
نه بنا بر حسن و هر بروی چند خصائل و بسته اند و شمائل خود را منزل می اندازند و قاضی  
 پیدا می آید و هر چیزیکه فرو ترست از ان منازل فاضل است هر منزل هزار تا شتر  
 دارد و بر عدم شهود از قدم وجود که بوجد و تلاشی است فکس از ان فهم نه چون بعنایت ازل  
 الا ازل با ماهیت فلک الحیات رسد آنکه اطلاع گردد و وجودات از سماء الهی بصورت اسما  
 کونی بوجود آمدند معنی سماء الهی قائم بذات اند چون معلوم تقاضا کند علم حاصل گردد  
 و معلوم کونی بود علم قائم بذات سماء الهی افعالی در فعل این عالم موجود گردد و چون  
 بحشف بگرد عالم و علم معلوم از قبیل اند و سماء حق سبحانه تعالی از ترکیب بست و هشت  
 حروف ظاهر آمدند آنکه بست هشت حروف در خود ترکیب بگیرد و هر چه سیمی معنی خود را  
 دلالت بخند اگر چه صورت گیرد و ماده جهان نهان بنا بر بست هشت حروف آمده است  
 اگر بست هشت حروف نباشد کون و مکان صورت گیرد و از جبروت تا سوت  
 ترکیب حروف اند و خواه کونی خواه الهی تنزل کند کونی صورت گیرد و کونی صورت سماء  
 الهی است سماء الهی قائم بذات و فتنیک حق سبحانه تعالی سماء افعالی را بحسن ایشان  
 متجلی شوند بذات افعالی را وجود نیست فقط آرائش است **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ**  
 نمانش است چون قیام کونی و مکان بخود باشد و بحال خود و اشی بود آنکه تر و دود و در  
 نمانش و رنمانش نظر کند خود از غیر بر و در قنار غیرت غیر غارت نکند چنانچه ماهیت  
 ایجاد معرفت بود در قلم آمد حالا طریق شغل معلوم کن چنانچه جوگیان سده عیان و  
 بیان کرده و دریافته اند ازین تجا و رکن وقف گرد و آنچه در عالم کبر موجود است در  
 عالم صغیر مینماید و هر چیزیکه در عالم کبر بوجود آمده است اول حق سبحانه تعالی  
 حقیقت انسان را تجلی کرد و پست در انسان ظهور آورد ولی در انسان مستور است  
 و عالم کبر ظهور و چون اول عالم کبر را شناسد بعد از انسان را و باید بداند **یُحْیِیهِمْ**  
**فِی الْآخِرَةِ وَ فِی الْاُولٰی** و هر چه از عرش تا فرش نور بوجود آمده



است و می آید و خواهد آمد تمامی از فیض فلک ثوابت است خاک ثوابت بر عرش است  
 سالک تمامی را در خود تصور کند از زیر پرچم سزاوارتر کسی فرض کرد زیرا که هر چه در کمر  
 نداشت تاثیر است از تمامی معنی در هر انسان بر پندیرست یک بیک حقیقت تجلی مینماید چون  
 سالک تمامی منازل در فهم روح جانب است پیشانی آفتاب جانب چپ است ثوابت صورت  
 تمامی منازل یک بیک تصور کند فکر کند تا آنکه آفتاب در نظر نیاید و خود آفتاب تمامی صورت  
 منازل ظاهر شوند و ترکیب بروح آن منازل او فکر و تمامی بروح حروف حاصل آید کشف  
 اسماء الهی بصورت کونی او را روشن کرد و چون باین حقیقت رسید یقین کند که عالم از فیض  
 او باشد آن شخص انسان کبیر میگردد و او را بحیرت شعوا انسانیت بیش نباشد کار از او باشد  
 کار عالم بر نباشد حقیقت او حرف حدت گردد و تصرف خاص بهر اشخاص ظاهر خواهد این  
 خواهد و یا نخواهد تصرف حقیقی تصرف کند البته این را روشن شود و قبول بدست این مهند  
 ازین صادر شود و بی اختیارش ندانم مقام قرب فرائض است إِنَّ اللَّهَ يَنْطِقُ بِلسان  
 التَّقْوَى و در یابد و آنچه بایست عالم بود و کشف آید و تصرف بدنی در یابد چون سالک هفت  
 مراتب مسطور را دست ورده باشد و حال آن منزل دیده در گردد و تمامی را درین منزل  
 بجا تصور کند هر چه خواهد شود بفرمان الهی تمامی را در منازل دیدن تواند و تصور او  
 باشد و اگر نتواند هر جا که منزل ایشان یقین کرده شده است فهم دارد و این شکل را نیز در  
 خاطر قرار دارد تا تمامی شکل یکبارگی صورت گیرند یقین کند که بعنایت الهی از غیب  
 تا شهادت تمامی در نظر ظاهر گردد و در تحت تصرف شود و چند تاثیرات درین شکل مگر  
 وقف گردد و در بدو کار او غیبی عظیم حاصل آید که او را صلا شعور بشریت نبوده که در آن حال  
 مرید صادق باد و دست آن که محرم سزاوار باشد که او را زین عمل اطلاع داده بود و در  
 خلوتخانه آن سالک باید دست در بدن سالک نهد چون تمامی اعضا مرید یابد و اندک  
 آن حال این اصل شده است بعد از استقامت از دست خود کف پای آن سالک

مال دنیا و راهوشیاری میشود تا هفت روز و پنجشنبه آن سالک باید پیشتر او را خودی خود  
 هوشیاری خواهد شد و غایت کار از آن سالک یک آوازی پیدا خواهد شد چون آدمی و  
 جانور را و گذرد و بختیار و در سمع او رسد او مدحش گردد و بی صلا معلوم نشود که از کجا  
 است کسی که ازین راز و اندک همان شخص در یافتن تواند آن آواز حرکت فلک است که ازین  
 آواز چکان صورت پیدا کرده اند و آواز ایشان اختلاف بسیار است بغیر کشف کلینی  
 در یافتن تواند و دیگر چون سالک خواهد که در تن مرده شنید هر چه محل متادیرند و کور شدند  
 و آن سالک خود یافتم است آن تمامی در آن مرده تصور کند چون تمامی مهتاب و موجواید  
 و خود فانی شود بفرمان الهی آن مرده زنده گردد و چون جسم انسانی ضعیف باشد این  
 ضعیف لازم آید اگر قوی باشد قوت لازم آید هر خصائل که دارد و همان خصائل در  
 پیدا شوند بحکم الهی تا چون خواهد که در خود در آید همان ترتیب تمامی منازل در  
 تصور کند چون بصورت این اندک افشا شود و زنده گردد و بفرمان الهی آمدن فتن  
 آنکه میر میشود که تن گنده نشده باشد و این عمل را خیل ریاضت باید تا دست آید کار  
 هر دو الهوس نیست که شنید و کرد تا آنکه خود را از آتش پاک صاف نگرداند و بسام شفت  
 کند و صحبت صاحب عمل نورزد و تمامی حیوانات جلالتی و جمالی ترک نهد و اکثر اوقات  
 در خلوت مشغولی نماید و در تنی که رفتن خواهد آسمان و منازل که در توشان داده شده  
 است تمامی را با اعضا و لون اعضا و چشم و گوش و دست و پا و سر و هر یک یک هم در فکر دارد  
 و بتفکر و محو نشود آن کار میسر نیاید که سرده اهل مهند این عمل دارند و از بسیار بزرگان دیده  
 و مجرب است فقط سخن ندانند این عمل بآن طریق نیز درست آید هر دو طریق عمل جوگیا  
 سده است این حکمت در تن آدمی و جانور است آید طوریکه رود همان طور آید درین  
 شکل بتأمل شافی فهم کند تا او را غلط نگردد و شکل بدین صورت شایسته است و معرفت  
 فساد جسد و ظاهر شدن علامات بدانکه معرفت خلط عناص و تخلیب آن و تفاوت





شدن مزاج و کیفیت چگونگی از حد و ث عالم و نشانیها و فساد یک یک مشهور و یاد حاصل  
ظهور انسان از نایب محبت است چون از محبت بخود آید نور گردد و چون نور ترنزل کند محسوس  
شود و نار بود چون نار ترنزل کند هوا گردد چون هوا ترنزل کند آب گردد و چون  
آب شد بر تله منقلب شد به خصلت خاک و زیدند یک شکل دیگر بر آوردند صورت دیگر نماید  
درین ترقی و آید حسن خاک پاک و گوید متعلق جمادی حاصل کند چون آن حاصل شد لازم  
اعضای او را قش تحصیل کردن گرفت از جمادی برآمد صفت نباتی پیش گرفت حیوان  
نام یافت از هر معنی در بسته شد و چون حیوان از اوصاف خود تجاوز نماید بطق ناطق قریب  
گیرد و خلق آدم علی صورتی معنی و صورت پذیرد آنکه انسان بوجود آمد چون انسان شد  
خلق او با کمالی الله گشت چنانچه رابطه عناصر بود و عیان و بیان افتاد و اختلاف پیدا  
معلوم کن چون خاک پوست پیدا کند باد بر آید و چون باد بر خورست آب جذب کرد و حیوان  
نماند بر قدر رابطه رطوبت صفت نبات گشت چون بصفته نباتی آمد بچرا و ویر روی  
کار بخت نبات بر نبات چه تاثیر و در چون حیوان برجا باشد آنکه نبات فایده رساند نبات آنکه  
قرار گیرد و فیض آب رسد از کره خود تجاوز و زیدند نبات خشک است پس آب را بطریق آتش در گرفته  
باید که بخور غا انجمنه تمامی نباتات از هر یک در هر یک ترقی و در و نماند صفت جماد گشت چون  
صفت جماد ظاهر شد بر چهار بجان خود توجه نمود و اندر فنار روی و او عالم صغیر ترنزل راج  
گشت چون عناصر از تجاوز و بد آمد مزاج بر هم زد آن حد که طلعت نوری بود و در مزاج

افتاده طلعت دشت چون محل قبول نیافت حجاب طائل شد از قوت و در آن باز ماند و مستور  
گشت بچرا و آورده و بچرا و هیله بنشاند چون از عنایت ازل الازل بختیار گرد و این آثار  
از یاد باز جانب خود متمتع کند قبول کننده حضرت بدیع است اسم حق سبحانه تعالی المحکیم  
یوم فی المحکمة ففقد الوقی خیر الکتب است البتة اجابت باشد و مؤثر گردد و شود هم حکیم  
بر عبت بود و قول خدایا بر خلاف نیست لی تتمتع و متمتع باید چنانچه چراغ آخر رسیده چون روشن  
رسد بر جانان چون بچنین فتنه کم شد بر اصل صیل و محافطت خود کند بر حق رسید و از پند جو  
خود نماید چرا که نور حقیقی را محل خروج و دخول نیست چون خارج موفق باشد طلعت نماید چون  
بر هم نماند منتظر باید چنانچه سابق نماند از این مذکور است قف گردد و کیفیت حدوث عالم صغیر  
و نشانیها آن یک یک باطلع گردد و چون یکی ازین پیدا شود هوشیار گردد و جعل مستور چنانچه بگوید  
و اگر افتاده است علی گرد و آنکه آن خصائل بر خصائل دفع و دفع گردد و در بندگی خدا بیشتر و بیشتر  
قدم نهد و در بندگی مستحکم باشد فایده دار هر چه بدین است که در عبادت باشد مطلقا و قول چو  
مردی خوابد کمال خود را معلوم کند از خیر و شر و فتنه آفتاب یکدفعه بر آید بصر او در دینیک بگوید  
باشد آنجا ایستد روی سوی غرب کرده نظر خود را بر گشتان یکسایه یکدفعه از آسمان سرسلان یا  
تصویر کند از سایه تصویر خود بر بر خور و بر باقی آسمان چشم رسد از افق آسمان چشم بر سر خود  
بچنین شد که عناصر را جنبش نمود و در دست قرار دارد و هر چه جانب بگردد در سایه خود بچرا و  
یکسایه از نظر آید آن سایه آن سالک بود یعنی باقی آن سایه یک مرد سپید بزرگ بر هم عناصر میاموزد  
بینداند که عمر و بسیار است شرده خوری سزاوارست بفرار غافل بجهت باطن مشغولی بحق نماید اگر  
آن سایه مذکور را بی دست بیند عمر و دین زده روزمانده باشد و اگر به گوش بیند سر و فرمانده باشد  
مانده باشد و اگر یک دست نباشد یکسال مانده باشد اگر در و یاند بیند جان حکم است اگر یکدفعه بیند و  
سالانده باشد در آن گشتان نیز همین قیاس است مطلقا و هم در آینه بگرد و نظر بر عکس خود کند  
اگر چیزی در آینه را جل و قریب باشد همان در آینه حکم بدین حکم قرار و چنانچه یاد کردیم حکم هر دو

نار

نار



مطلوبه اول در چشم حکم دو گوش باشد ..... و دو گوش حکم دو دست باشد و دو پا  
حکم دو پای باشد حکم ناف چون حکم گشتان بود و عیشانی که در چون حکم دل در و این حکم تر تا خنر  
باشد مطلق و هم چون بول غائط به ارادت بر سر و ن آید اجل می نزدیک شده باشد اگر  
کسی این علامت بیاید و خواهد که از دفع کند روی شو مشرق کند و مرغ خشک چنانچه در باب  
ریاضت چنانکه بیان کردیم و فکر این شکل در موضع او بارنگ صورت و بجز بچنین موضع صفی که  
در باب غم ذکر کردیم یگان یگان باشد و حکم کند تا موضع غم که ماه است سپید روشن میان  
سرخ و دل و بجز در دست زانف بر کشد و بالا و هم در ماه برساند چنانکه بچنین و ماه به هم شود و حکم  
و هم کند که ایشان آب حیات می بارند چنانکه از میان آن و شود در حالت صحبت آب می بیرون  
آید و هم کند و بچنین و هر دو هم در میان تفتنه شود و از میان آب بیرون می افتد و بر اندام میز این  
و هم در شب روز چو سته باید که زانف نگار این علامت اهل گردد و هرگاه این علامت پیدا شود و محل  
ذکر و رفع سازد ایضا چون مرده هر دو گشت گوش نهد و صد نشود و اندک این علامت فساد  
است ایضا چون گشت شهادت زانف گشت بر بخوبی چشم نهد و در فتنگی پیدا نشود و اندک این  
علامت فساد است ایضا چون در وسطها جبین گره بیند بغیر مرض و اندک پیش نزدیک رسیده  
است اگر در مرض پیدا شود و باک نیست ایضا چون چشم حاجب بایند و اندک این نیز نشانی و شوای  
است چون تمامی نشانیها پیدا شود و اندک از اجزاء اجزاء که لا یستلخون عتقا و لا یستقدرون  
در رسیده دست از کار و بار محاشن باز دارند و مؤقلا قبل ان یؤثروا پیش گیر و ایضا علامت مرض  
نیز در یابد و تر خنر ناف نهد و سر بهام را بر پرده بینی نهد چون بر آید صحت کلی و اند مقدار یک بینی حکم شد  
همان مقدار مرض صعب باشد الا امر و قبل این حکم جائز نیست چون مرد قبل باشد زانف گشت پای را  
بوسه دهد که صحت کلی است مقدار یک زانف گشت از لب و در بود همان مقدار مرض صعب باشد چو نهایت  
تنبی باشد بقدر است بایستد هر دو گشت بر بردارد متصل نظر ناخن کند چون در نظر آید جلیت  
و اند چون حجاب گردد و صفاء مرض رو نماید باینهم در بیان تسخیرت چون سلاک زکند

ریاضت معرفان علم بدان و معرفت قلب اجمال انسان و هم و خیال بر گذر و بجز دریافت عالم  
مثال و آید که صوت مثال بل و ج مثال چو نوح مثل گرفته است چون خواهد که از صورت مثال روح  
مثال با معانه کند از حکمتی پیش بایند و از جسم او گردد و اندک معانه روح شود و اندک سر و دل بیشتر  
بشر باشد از جنس حق پس او را این مقام حاصل نشود مگر از تکیه تصفیات تن جان گردد و از احنا اجساد  
ارواحنا حال و بود بد و ریاضت تعلیل طعام و تقصیر آب اندک کلام بر قدر خواب و تر از حیوانات  
جلالی و جمالی و فتنه کردن چند نباتات و اهل اکثر دغلویت و جام غیر دخته در و دغلویت سر بر نه  
بود چون بدر آید سه چهار گانه بر سر چیده و وقت قرات صلا و دغلویت کس اهل نهد تا اندک روز و در  
مرتب نشود و یک سال سپا پی دغلویت باشد و شب دعوت کثیر در و دعوت بیانت قدرت کند  
عروجه دعوت شروع کند و رتائی دعوت صوم و فصل می چون در اول روز و شب هر دو عزائم  
ده گان کرت خوانده باشد تا چهل روز هر دو عزائم رده کرت بیاید و کند هر دو عزائم هشت صد کرت  
یشو سال بسال همان قرات بخواند چهار صد و شب عزائم را چهار روز و بعد از یک سال بیانش که ششم  
اطلاع کند و وقتی از اوقات دغلویت نه بر مردمان بچو سیای ظاهر شود حرکت ایشان در نظر آمد و صفت  
معلوم گردد و چندگاه این نوع واقعه پیش آید بچنین خیر با طاهر شود مسیح با و از بلند گوید و لا تمقصو  
الا الله چون چند روز مسیح بنظر خواهد گفت صورت سالی و در نظر خواهد آمد بعد و خود چنانچه  
مشغول است مشغول باشد یک و از بعین خواهد گشت که مسیح را چه چیز خواهد شد چنانچه مبتدی و آغاز  
دعوت قدم نهاده باشد حال و همچنان خواهد بود باز یکا یکی از شهادت حجه و ستم غوغا پیدا شود و نهد  
با و شاهی بر نیست خورده یک جانب خراب شود از نیست راج و قتل جانب دیگر بر فرازی و قندی و حتی  
و بی نیازی و قبیله بچنین جان به مقتد بدشت آن بر خیز و چون پوشیا شود همان طور به سرعت  
بر خیز و وضو کند و دو گانه تحت الوضو و نماید و بران خود را بدارد و حضرت رسالت نماید و اصله  
علیه سلم در و فرستد و در تسبیح خود مشغول شود هفت شبانه روز و بچنین خواهد گشت بعد از هفت روز و قوت  
صفی مروی سفید محاسن وضع مشائخ و دغلویت مسیح در آید سلام علیه گوید مسیح علیه السلام نماید



و در آن وقت که در وقت خود مشغول شویم بکارهای دنیوی و دینی و این نوع کند  
 بعد از آنکه در وقت خود مشغول شویم بکارهای دنیوی و دینی و این نوع کند  
 و بر سر آن احوال باشد و مشغول باشد همان پیر و پیش سبب حاضر شود سلام علیک گوید و در شکایت قول  
 شود و عجب مردمان آخر زمان پیدا شد و صلوات رحم و شفقت بر ایشان آدمی گری ندارد و زنی عدوت و  
 جلالت یارب چه قوت پیدا شده است مانند این سبب و حکایت خود گوید پستری تیزی گوید مسلمان بچه صوفی  
 داری گویند آخر رسام چکم حکم خدایین شده است سبب با و از نرم گوید با مسلمان میدانید و گوید ازین  
 معنی چندان تشویش میکشیم و گریه یک نفس تمام عالم را بر هم زخم باز سبب گوید اگر از زمان باین سبب سختی خواهد  
 پرسید با لطافت نیست که چیزی پرسیدن توایم و گاه نشنیدن آن تلبس کن گوید بچشم رواج تمام  
 انبیا و اولیا منتظرند از این سبب او گزیده ملاقات کنانیا آنچه دعا باشد بخیر است او بیت تو بکرده کریم  
 باز سبب پرسید نام شما چیست گوید حلیقا باز پرسید از زمان تا انبیا مصداق و گاه هست مرد روحانی  
 گوید او کس نیستیم باز سبب پرسید نام آن شخص چیست مرد روحانی گوید تو نمی بینی سبب گوید بی بار مرد  
 روحانی او از کنایه ای مصداق گوید و نشیند بر سر کلام کند و گویند که ای سبب مقبول حضرت  
 حق چه دعا داری و دو نوبت پرسید جواب گوید چون سوم نوبت پرسید جواب گوید میخواهم که تائید ارواح  
 علوی و غلی را تضرع کنم و هر وقت که خواهم حاضر شوند و قیامت عالم و اهل قبر در نظر معاندان گردد و بشنیدند  
 این سخن هر دو بر خیزند از چشم سبب غائبند بعد از سبب هر دو حاضر آیند سلام علیکم گویند و تشویشند و آغاز  
 گفتند دعا و شایسته عالمی بود و عقل نمی گنجید بی حق سبحانه تعالی ارحم الراحمین است بندگان خوشی  
 چنان دوست میدارند که هر یک می نمایند بکریم و فضل خویش سخن شما را اجابت کرد و بر خیزند تا شمار  
 پیش ارواح انبیا و اولیا بکریم سبب بر خیزد و عرض کند اگر پرده بشیرت از پیش من رفع سازند بسیار  
 مناسب است بی پرده معاند کرده آید چون سبب این سخن گوید علیقا و علیقا بر خیزند و بر سر سبب  
 تحفه دارند سبب گوید شمار معلوم است از ایشان پرسید بعد سبب گوید این طیر است ایشان خوشحال  
 خوشحال شوند و جانور را گیرند از نظر سبب غائب شوند بعد سبب حاضر آیند و گویند استقبال کنید از رواج

حضرت رسالت پناه و جمیع انبیا و اولیا را مستح از هر یک قدم بدیدند الله اکبر با و از این وقت  
 نوبت گوید از پیش سبب سبب حجاب علوی و غلی رفع گردد و بی پرده تمام ارواح را مشاهده کند هر چه سبب  
 باشد یک سبب پرسید و بر اشکال که داشته باشد حل کند مقداری سال گذرد بعد حضرت رسالت  
 پناه دست خود بر گرفت و بگویند آنچه تائید باطن بود تمامی دیدی حالا چه قصد داری سبب گوید  
 یا رسول الله هر وقت که خواهم بار و جانان شرف شوم حضرت رسالت پناه بس نگرند علیقا و علیقا  
 حاضر شوند رسول علیه السلام ایشان را فرمایند هر گاه سبب خواهد از چشم این پرده بردارد و جانان ملاقات  
 و باین اشیان قبول کند بعد سبب گوید یا رسول الله یک نشانی باشد بهتر بود باز حضرت رسول علیه السلام  
 فرمایند شما چیزی تحفه آورده بودید سبب سکوت کند هر دو مؤکلان گویند آری آورده بودند باز حضرت  
 رسالت پناه علیه السلام میفرمایند مؤکلان نشانی دیدید بعد مؤکلان بر دست رسول علیه السلام نشانی  
 دهند بعد حضرت رسول علیه السلام بدست سبب دهند سبب هر دو کف دست پیچیده بپوشد تا غائب شود و نظر سبب  
 رسول علیه السلام کند باز حضرت ایشان را فرمایند هر وقت که خواهید هر دو کف دست بیا بجا کنید و نوبت  
 نوبت عزم را بخوانید آن بر صیغه پیدا شود و بینید و خطا و بخوانید بخواندن آن تمام ارواح علوی و غلی  
 حاضر خواهند شد اگر پیش اهل قبور رود و بچنان کند چنانچه فرموده شده است چون بجا این عمل کند  
 باقی عمر البند است احوال اهل قبور تمامی کشف خواهد شد بمنه و کمال کریم آنچه یافت بود تمامی حیا  
 و بیان کرده آمد حالا سبب را نظر معلوم کند چون خواهد که دعوت شروع کند اول ثمرات بجا آورد و بعد دعوت  
 شروع کند باین ترتیب عروج ماه وقت سعد صوم اختیار کند و شنبه و شنبه چهارشنبه و زره دارد  
 در روز شنبه وقت صبح صادق بر خیزد و غسل پاک کند بجهان وضو بجا و نماید بی باکس سخن بخندد  
 و خطو تخته آید تا شارق در مشغولی معتاد باشد باز بر خیزد و چند دو گانه و کند بروج حضرت رسالت  
 و صاحب کرام و اقربا و بقیش شیند صد کرت رود فرستد بار و اج تمامی اولیا فاتحه خواند بر خیزد و بروج  
 حضرت شهاب الدین هر و روی و بروج حضرت شیخ نجم الدین کبری و بروج حضرت سلطان الموقر  
 شیخ طه و حاجی حضور دو گانه و نماید بعد شیند دست را از کرده این دعا بخواند یا علیا کفی جند

حاشی



کُلُّ كَسْرَةٍ وَحِجْلَةٍ عِنْدَ كُلِّ دَعْوَةٍ وَمَعَاذِي عِنْدَ كُلِّ شِدَّةٍ وَيَا رَجَائِي حِينَ يَقْطَعُ  
حِجْلَتِي نَبِيْتُ يَكُوتُ بَعْدَ نَبِيَّتِ نَصَابٍ چار هزار و چهار صد و چهل و یک مرتبه روزی که در میان  
یکروز یا بیشتر مرتب کند نگاه ز خلوت بداند آن گاه که با قدم بدست خود فقیر از اقامت کند و از ایشان  
دعا بخاند یا غسل کند و خلوت کند و در دو گانه چنانچه سطر است بجای آن و نیت کتبه دعوت شروع کند  
از روز یکشنبه تا شنبه شبانه روز یکبار اگر کرت بخواند بعد از روز یکشنبه ز خلوت بد آید نیت نوع علی کجا کرده  
بدست خود فقیر از اقامت کند باز همان نوع غسل دو گانه بجای آورد و خلوت و نیت عشرت هزار و پانصد  
کرت بخواند روز یکشنبه شروع کند و در چهارشنبه مرتب از روز یکشنبه وقت فجر بد آید خجرات بقدر دست  
خود فقیر از اقامت کند باز در خلوت بخاند و چنانچه سطر غسل دو گانه ذکر اقامه است عمل نماید و نیت فصل در  
مجلس واحد سصد و شصت و یک کرت بخواند بعد از دست بر آورد و دعا و تحیات بلند بخواند و روی سوره همان کند  
و در صد و هفتاد و دو دعا کند گوشت یا مفتحة الابواب یا مسبب السبب یا مقلب القلوب و  
الابصار و یا دليل المحضرين و یا غيايات المستغنين و یا محرر المخذولين اغثنى اغثنى  
تَوَكَّلْتُ عَلَيْكَ يَا رَبِّ قَضَيْتَ فِرْصَتَ امْرِئٍ لَيْكٍ يَا ذَا قُوَّةٍ يَا فَتَّاحُ و یا بَاسِطُ صُلَّةٍ صَلَّيْ اللَّهُ  
عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ و آلهِ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ بعد از خلوت بد آید چند جا  
از باران خریده بیاورد بدست خود را کند باز چنانچه غسل دو گانه است عمل نماید و خلوت بد آید نیت  
دو روز و در چهل و یک کرت بخواند چهار و یا پنج مرتبه که جامه سیاه و سبز بدست خود فقیری را بد بداند  
طریق غسل دو گانه و خلوت در آید نیت بدل تمامی ای بر هاء الله که غرض اقامه است  
جمع کرده بخواند دعوت استجاب گردد و هر وقتیکه شرط مذکور شد از خلوت بخاند بد آید شربت یا شکر  
فقیر را بدست خود و بداند باز همان ترتیب غسل دو گانه بجای آورد و خلوت در آید نیت ختم هر حرف  
هر اسم عربی و عبری و هندی بگیرد و هر کلمه خذ حرفا قل عشر عمل نماید چنانچه شرط شد ثواب  
برای تسخیر چنانچه مذکور است دعوت کند و در شرائط دعوت دُم و صائم باشد چنانچه وقتی از اوقات  
انفصال بخند اگر کند حکم دعوت نباشد هر کس این دعوت کند بادشاه تمامی

ارواح و رحمت او آید و صاحب نفس گردد و یوحنا انس از علم او بداند نباشد و هر مرض که حلق  
باشد از نفس و صحت شود و هر شیئی که بخواند حق تعالی آن نیت را گرداند و این غرض دوازده  
هزار است از جهت تطویل قلم نیاید شتران طبر و غرض یک طریق است و سطر دعوت چنانچه  
بیلن اقامه است دعا بگیرد نیت بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ یا حی یا قیوم یا ایاک نعبد و یا ایاک  
استعین یا حی یا قیوم یا الله یا رب و ام هو ام رهین نه بری اسی بر مهندس  
او اما غوا مجیر انسلک یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین  
او یا ام هو ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین  
خرا یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین یا ایاک نعبد و یا ایاک نستعین  
هم مرتبه و نیت ثلثه ظمینیه ملطوطه یا مطایا وادی بودی کید کینی  
فثبتکانه بمکایا مرتکا شمینی ملوی هنامضاد یوة الخبثه سکتت خیاخیش  
جرا جتر لکر الکری ابرایا میوما کرایا شمنکر فرما شمهیا و ازینا شویب جریه و منکا  
خرنکا غرا نکا کنکا مهناب دیواد ریافنکا مرینا فشلینا مرینا غمئلما در فشلی و  
ما طلی کاتی جونی مروثا نبوتالو تو مقلدنا سراسا هبرنا هینه مشادی منادی  
فردایا شایه هایه دیو ابریا طفیکرا حوا الفیتا قطو شاء ایضا دعا و ختم و کرم دعا و نیت  
الغرض جمیع علم و علم کیمیا و سیمیا و درین عا و بر رگوار دخل است و هر کس این دعا و بر رگوار  
و رسا و در کربان پرندگان و درندگان مطیع فرمان او شود و درین دعا فائده بسیار است چند  
عمل که بدان بالا رفت بخواند و این دعا کرده اند از جهت مسلمانان هر که عمل کند البته خیر  
حکمت بیند عمل اول اگر خوابد که جمله غلظت از زمین آسمان مطیع او گردد و هر کس خوابان او شود  
باید که این دعا را در شب جمعه بخواند و در خواندن دل خویش از غیر حق تعالی خالی دارد  
و با اعتقاد و دست بخواند تا مقصود بر آید عمل دوم هر کس این دعا را چهل و یکبار بر گل بخواند و تسبیح







فرد يا شيا به ديوا بر يا طفيكر لحو الكفيشا فموطوش يا حي يا قيوم يا رحمن يا رحيم  
 يا ملك يا قدوس يا علي يا عظيم يا كبير يا متعال يا كافي يا غني يا فاطر يا رزاق يا خير  
 خمنتوا تشفا عطوسا يا شامطرشا يا شاكر در بن دونجر قطر قطر حقه قطرانيش حقه قطر  
 جهاطيطلس الانجر والديغ يا قدوس يا كبير يا متكبر يا شيشغار يا قطرائيل يا شيشفار  
 يا اريائيل يا ردغائيل وبكتا نوش يا خداي هذا الاسماء بحق تا تعلمونه من هذا  
 لا ما صفرتم واسرعتهم واطعمتم وخرتتم وبضحتتم وتوكلتم لي مجلب جميع المنافع  
 والرزاق والخير وود فر جميع جميع المضار عني وعن جميع وعما يحطه سفعي وبحق  
 راه راه راه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه يا هيه  
 يا ودود يا ودود يا ودود يا ذا العرش المجيد يا مبدئي يا معيد يا فعال يا مريد يا حنان  
 يا منان يا ديان يا سبحان يا سلطان يا غفران يا برهان يا بديع السموات والارض  
 يا ذو الجلال والاكرام يا اله لا انت اسئلك سرائت الغرائر يا رب ان يحسني قلبي  
 بنور معرفتك يا الله يا الله يا الله وان تسخر لي جميع الحوالم من العلوية والسفلية  
 يا حي يا قيوم يا الله يا رب يا رحمن يا رحيم يا ملك يوم الدين اياك نعبد واياك  
 نستعين يا مقلب القلوب الابصار ان في ذلك لعبرة لاولي الابصار رب اني مسني  
 الضر وانت ارحم الراحمين يا سبحان يا رب يا اله يا الله يا رحمن يا رحيم يا حي يا قيوم  
 يا واصل يا دائم يا صمد يا بار يا كبير يا راعي يا ذا كافي يا باقي يا حنان يا منان يا ديان  
 يا خالق يا رحيم يا نام يا مبدع يا علام يا حليم يا معيد يا عزيز يا قاهر يا قريب يا ذا النور  
 يا عالي يا قدوس يا مبدئي يا جليل يا محمدي يا كريم يا عظيم يا عجيب يا قريب يا غياثي عند كل  
 كربت ومعاذي عند كل شدت ومحبي عند كل دعوتي ويا رجائي حين تنقطع حيلتي  
 يا غياثي اللهم اني اسئلك بحق سر هذا الدعاء بانك الغرائم ان تضلي علي محمد و  
 علي آل محمد ترزقنا ايماننا وانا عافين عن عقوبات الدنيا والاخرة فانك قلت اسئلك الله من

فصله فانی است که من فضلك واسئلک من عطيتک یا حی یا قیوم یا مذل یا عزیز یا ذا الجلال  
والاکرام بر حمتک یا ارحم الراحمین که بعد ختام بابت القدرت صد و هشت کرت بخواند  
و هشت دفعه ثنوا و امیراجی سوهابطبهت سواها ایضا برای حصار از هر بیات  
چهل نوبت بخواند و بدست قفند و دستک بپوشد و در هر حال که آواز دستک رسیده هیچ بلایی  
و خل نگیرد فرمان الله تعالی ایضا برای تسخیر چهار خواهران روز یکشنبه و دوشنبه و سهشنبه و چهارشنبه و روز  
دار و روز چهارشنبه غسل پاک کند جامه جاگاه نیز پاک باشد و خود را با عطر معطر گرداند و پیش خود  
توده گل بندد و این سه عظام را با و از بلند خواندن گیر تا چهارده شب روز هر روز چهار نوبت اگر  
این پنج خوانند یا نهم روز در خلوتخانه خوشبوی غلبه کند تا آنکه ایشان حاضر آیند با مسج عید و فوق  
وزند بعد بمسج پیش ایشان را انگشتری نقره دهد ایشان پوشند بخوان آن چهار خواهران یکی انگشتری  
بنیا مسج را نیز و دیگر از ایشان انگشتری در خضر دست چپ پوشند و ایشان از رخصت بدقت  
رخصت گوید هرگاه که شامین انگشتری ملاحظه کنید و این علامت نوبت بخوانید یا حاضر شویم  
هر قدر که بتو ایم امد و تو ایم بسم الله الرحمن الرحیم جلیوش مرلوش رلوش ملوش  
مرطوش میلوش البساده مادد فریون الحیق او صر هلمر کا که کلا کیه ما الحما  
ترجما و ام بطه بهت سواها یسلم للعلا شمان الرحمن ابرشمان الرحمن حیثمان  
سند اسماء جلالی که از اسماء عظام کشیده شده است از قاعه ایچ دوم از اسماء اربعین غرض  
گردانیده آمد از یک جلالی تمامی جلالی مناسب بود و در موطر گردانیده آمد و هر چند  
این اسم بود و درین حاصل آمد و دیگر اسم که در در آمدند سنا و نیز در وید باشد این همه و ایشان  
مقربست حضرت سلطان الموحیدین زمین مغرب رسید بودند این عمل آنجا حاصل کند حضرت  
ایشان این خاکی را عطا فرمودند این درویش اکثر مسطود است چون درین نسخه اکثر علم  
غریب قاده از شخصی دعوتهای غریب درج کرده شد هر غرض که سنا و دار و از مرشد  
کامل روشن خواهد شد ایضا این اسم از برای افزایش مورد دیگری سه هزار و سیصد و نود و



بست یک و در هر شی بخواند ایضا اسم بست ششم مذکور شرح صغیر و کبیر دیده عمل کند  
 و اگر کسی خواهد که دشمن خود را بکشد یا بدید که هفت روز و روز در میان دو گور که نه  
 بنشیند و هر روز یکبار و یکبار بخواند بعد از آن در خانه خالی بنشیند و ضمیر روشن اردوار نشوید  
 اغیار پیدا و یکبار هر روز هزار و یکبار این اسم را بخواند و صوت دشمن بر اسر خ تصوک کند بسیار  
 میل کند در روز ششم دشمن نیز اکثر آن بود و اگر خواهد که بخور شود در تصوک کند سیاهی میل داشته  
 باشد یا بدید که نقش دیگر تصوک کند که در هفته بخور گردد و بفرمان خدا تعالی عزوجل اما باید که کار  
 بحساب کند اگر قصد بکجایی کند اسم راجع شود شرح رجعت معلوم کرده است که نیم بکارد  
 باشد و دشمن او نیز بکارد شود اگر این اسم را بنویسد در دهان کلاه سیاه بندد و دهان او بر روز  
 دوشنبه بر زمین نهان کند میان دو کسق سمنی افتد باید نام ایشان نام مادر ایشان بران  
 نوشته بود اگر وقتی بادی همناک خیر و صاحب دعوت این اسم را بخواند و در دما بدست  
 شود اگر باران بسیار بار و خانه و زمین مردم را زیان گردد و برق سخت جبهه و آب خشاید  
 صاحب دعوت این اسم را بخواند بعد از آن بر طرف شود و هوا صاف گردد و اگر بر سر بیابان  
 بخواند بر گردد و اگر سافریا بود بخواند در راه مانده نشود و در آن نبوی و اگر دم دارد بخواند یا بخواند در دم  
 او گزارد شود و اگر زن حامله بخواند وضع حمل و زود شود بی رحمت آسان و اگر زن دانی بخواند و خسر  
 خلاص یابد و اگر ناتوان بخواند توانا گردد و اگر کار و بار مانده بخواند یا بر سر کار خوش شود و اگر کسی چیزی گم  
 کرده باشد بخواند آن چیزی را آید و اگر فیض بی دریا بخواند شفا یابد اگر چه تمام نقش کند با تقوی  
 و پاکبوه فعل در انگشت کند از مجموع خواص این اسم بهره مند گردد و در نظر مردم باشد و حرمت  
 باشد و خلق را اغراز و اعتبار و فرض گردد و دشمنان تهمید گردد و دوستان او قوی شود و بسیار شود  
 اگر فرزند بجهت فرزند بخواند فرزند پیدا شود و هر چه بود و نیک بود باشد اگر بجهت مریض بستار  
 بخواند میوه و غله بسیار شود و برکت بیش از قیاس پیدا شود چندین خواص دیگر است پروردگار بر صاحب  
 دعوت پیدا گرداند انشاء الله تعالی و حکم عمل صغیر اسم بست ششم چهارده حرف است چهار و

روز هر روز چهارده هزار بار بخواند بر همه اهل خانه غالب آید و بر حکم عمل کبیر اسم مذکور سی و هفت  
 حرف است سی و هفت روز هر روز سی و هفت هزار بار بخواند بر همه الاجابت است اسم بست ششم  
 دعوت بر پیغمبر است مؤکل یا عطر ائیل بحق یا طخن تقسیه یا قلهو البطش المنان انت  
 الذی لا یطاق انتقامه تقسیه **جمع** یا کلک ائیل یا اجم ائیل یا اوی ائیل یا عطر ائیل  
 بحق شاهد لهوت و جبروت و ملکوت و ناسوت هو الله الذی لا اله الا هو حی ابدی  
 انی و عالم الغیب الشهادة و بقوة الله القوی المتین المتکبر الجبار الخیر الوحد  
 القهار و بعزت الخیر المحیب المقتل الستار و بقدرة القادر القابض الممیت انصار  
 اهلك و قنبض اخضع لکل حاسد ظالم الجبار یتقی عرطه و یسین و حق لمن  
 الملک الیق لله الواحد القهار سند اسم دوم این اسم متضمن بحسن جلال حال است اگر  
 بجهت خواری اعدا و ظالمان مدت بست بخور و هر روز هزار بار بخواند یا شرط پیشکش گوین بک  
 گزید ایضا اگر همین اسم بخواند و بخود پیش سلطان قاهر و ملوک طبر و در پیش تعلق نباشد اگر کسی  
 خواهد که کسی را غرل کند یا دلیل گرداند در حق آن یا خود عامل شود یا عمل کند چنانکه موطن نماید  
 تا مقصود حاصل شود اگر خواهد که تصرف این اسم بدست آید اول شرائط کبیر یا آرد و بعد سیزده روز هفت  
 هزار بار بخواند اگر خواهد که پادشاهی را دلیل گرداند و گدائی را تخت سلطنت برساند و این اسم بسیار  
 عجائب غرائب است ایضا اگر کسی خواهد که عطار در اسخر خود گرداند یا بدید که در مدت شصت روز  
 شش لک بار اسم مذکور بخواند و درین ایام دعوتی دیگر کند در حجره خویش کسی را مدخل ندهد  
 و در آن حجره سه پای چوب نار و بید انجیر و کنار بسازد اسم مذکور بنشته بدان سه پایا و دیزان کند  
 و بخور زیر آن بسوزد تا مدت دعوت مسج از آن حجره بیرون نشود و بضرورت با خر خلوت ناگاه پری  
 صورت با هابت کتابی بدست کرده در دایره پیش او حاضر آید و کتاب بخواند سحر با سخن نگوید او  
 پرمدای صاحب دعوت چه مطلبی باری سحر محیب شود که غرض من تسخیرت با من عهد کن  
 که در وقت قهر و لطف مد من باشی و سلاطین عالم را سحر من گردانی و از اقلیم خود آگاه کنی باز



عطار و گوید آنچه گفتی قبول هر جا که خواهی حاضر شوم خدنگاران خود را از من خدمت تو گردانم  
بعد از آن مهره بشکل بیضی که بر آن خط سبز بود بوی دوازده نشان عهد نامه عطار داشت و هر وقت  
که بخوابد عطار در حاضر کن آن مهره پیش نهاد و اسم را خواندن گیر و در حاضر شو بفرمان الله تعالی  
عمل یوسف علیه السلام است مژگل یار و یائیل بحق یا عدا مولی تفسیر یا مدل کل جبار  
عنید بقرع بن سلطان تفسیر **محمد** یا جبرئیل یا میکائیل یا اسرافیل بحق  
احدیت سطوت و حریت مذلل کل جبار و قاهر ظالم و یا الله الغالب الغابض الخافض  
للمنتقم انصار الممیت و بغیر و عمل و علم و نور و شهود و بسر المرحم عسقلان و القلم  
و ما یسطر از ادراک شیگان بقول له کن فیکون باب هم در حکایت ایجاد عالم که از عالم  
بوجود آمده است و صوت گرفته و کیفیت چگونه از هر وصفی با بلیت رسید معلوم کند و غیب و  
جوکیان سه میگویند اجل من یعنی از همه علائق و عوائق خلوص شده که از ترخین و بشن گویند یعنی از  
هر چیز اصول و وصول اصل و فرع در و مساسی نبوک بودگی ادبیان کند الله یعنی لا تعین و حجت  
فی بهت از نشان نه درشت از مکان خود مکانی بهیشت شده بود که خودی بخودی ندائی برآمد جواب صد  
شنیده نداد بابت نه صد را نهایت در آفرینی عشق رنگ آمیزی کرد بحسن خود مبتلا گشت یک  
نذا در صورت صد گرفت صورت او باشد که چه صد را آغازی بود و انجائی بحجاست  
هر عالم صدائی نعمه اوست که شنید اینچنین صدائی در از از استیلائی شوق محبت ناز عشق  
سر زو سلاست سلطنت ابرمان آورد قبا و کلاه وجود که عدلا و وجود اله است صد را بخشید در بر کرد  
ظاهر آمدی فی نفس الامر اضطرار و افتقار دارد صدائی تجلی صورت نیست ندانم اوست چون  
ندانو صدائی گرد و دانی صد باشد چندان وجود حقیقی بداند که وجود ندارد از بی چگونه  
است وجود صد و چگونه که چون و چرا و در بسته که مدت ظل ضلالت بهر صورت بسته اند  
و اشاره الکرم زالی ربک کیف مد الظل گردانید چون از محل مرو و کند صد را از نو خیز آنچه  
کیفیت مایهیت ندان و صد بود یائی افتاد حالا از هر نوع که تیر و علانیه صورت گرفته آغاز کار و

انجام وقت صورت مخصوص شد معلوم کند اصل خفی بود که گشت گشت حقیقا باطن با و چینی بنا بر  
وصل شود که مخفی گویند که ذات و از مایهیت و با و مخفی بود و المعدوم لیس نمی چون وقت  
رسید وجود او عین ذات و ظاهر شد سر یک سستی موجود گشت بلا کیفیت در آن سستی نداد آمد  
و آن ندانم سستی را ندان گردانید و آنچه ندان بود وجود صد گشت سلاست محبت با هر چیزی و از ویری  
کرد مخفی و صورت با جمالی مایه و موجود ساخت از وصف خود خود را انقلاب کرد و نور نور با بشت  
هر چه از استعداد بسته بود در سر راه یافتند تا فتحنا الله فتحنا الله فتحنا الله بصر دیده اند العشق ناز الله  
اذا وقع فی قلبک رفیع محرق ماسوی المحبوب یک سبط محیط و محاط غنجد و غنجد بسته  
گشت که هر یکی گشتن توانا شد و این که اگر چه من نفس الرحمن بود در آور و در لباس دیگر  
در آور و جعلنا من الذل کل شیء حیاء بهر احوال کرد و کان عرشه علی المکعب و مستور  
بود ازین مایه سستی اطلاق را چون جانب اطلاق بنی بقوم نبو چون ظاهر گرد و تقبید صورت و  
اشتراک دارد و هر دو خود را حبار ثگا و حقیقا مایه سستی نام کردند و تمامی مظهر موجودات در محال  
دشت آن سستی خود را بصورت آب نموداری نمود جوکیان سید و سائر حکما و علما و کفار از آفرینی  
میگویند یعنی آبی بیکار نی نشان مدت طویل بر حال خود قرار دارد بعد از آن سیاه لون گرد  
بعد از آن سبز شود و چندانگاه همان رنگ بود بعد از آن در آن آبی درخت نیلوفری با جاربگ  
و غنچه بسته پیدا کرد میکائیل آن درخت ظاهر شود تمامی سبزی آب طرف گرد و چندگاه گل  
نیلوفری بسته باشد و در آن گل سستی با سستی گرد و آنچه مایهیت علوی و غلی باشد آن سست  
از راه تیره سیر کند تیر و علانیه تمامی را در یاد چون با علم قدیم داناشود فعل خود انکل شگفته گرد و در آن  
گل یک سستی نورانی با همه متعالی ظاهر گرد و از ایشان بر بسته میگویند یعنی حضرت وحدت آن  
شخص درخت نیلوفری را بچندان و بچینش ... نیلوفر تمام دریا سستی بچند و از و بخاری  
پیدا کرد و آن بخار دایره گرد و دایره نوبه اند ظاهر شود یعنی که عرش آن که محد و دایره باشد  
آنچه در شان شبایان وجود دشت در و غنجد و غنجد آنچه دشت ناسفته ماند باز بهفت نوبت



نیلو فرج بنیانید و ریاد و جنبش آواز هر باری افلاک همیا و موجود گشت چون تهم کرم جنبانید  
شمار پاید گشتند از آن شرار با تمامی که اگر طایر آمدند به محل خود رسیدند و جای خود گرفتند باز آن شخص  
درخت نیلو فرج را گردن بر عرش و حرکت آمد و عرش بر آب بستی قرار یافت و تحکام گرفت و کائنات  
عزیزه علی المکمل بران اشارتست هنوز که آب آرام نیست از آنست آن جنبش که در وقت گرفتاری  
صلوات و آرام نذر و طلب خواه است وجود را و جعلنا من الماء کل شیء حیوانا بر اصل آمده حصول  
باز آن شخص درخت نیلو فرج را فرو برد و بر نه چار پید شد یعنی زبان آتش پید گشت باز درخت نیلو فرج پید  
گشت و آنکه همان زمین کی بود و بعد از گشتن گشتار نهافتن فتنه ها و شوق شدند باز آن درخت  
چنان جنبانید که آن آب کدر گشت باز از آن کدر یک یاقوت پید شد هر گاه که یاقوت موجود شد  
کدر آب باز و آن آب صورت دنیا گشت و چند گاه آن شخص فریفته شد یاقوت باز از آن درخت  
جنبانید که تمام آب هم زدگی حباب اربع مسکون کرده عرضی بر آید آب گرداگرد درخت و آن اگر طایر  
گشت و درخت نیلو فرج پوشیده شد آن شخص که درخت نیلو فرج را می جنبانید ستور گشت و صورت  
آبی ظاهر شد بهیئت عورت و آن یاقوت که حق تعالی پید کرد همان جافاده بود و آن آبی یاقوت  
بدست خود آورد و در دست خود مالید آن گرفت چندان مالید که آن جوهر محو شد چون محو شد آبله در  
کف دست و افتاد و آبله آواز کرد و از هر آبله یکی شکل سیئت انسانی ظاهر شد غیر مرکب نام ایشان  
بر برتها و بش و همیشه بود و ایشان ریاضت کردن گرفتند آن آبی غائب و ایشان چندان ریاضت  
کردند که در زمین جایی نماند که سجده از ایشان واقع نشد چون از هر هزارات گذشتند و با هیئت رسیدند  
حق سبحانه ایشان را مقرب حضرت کرد و ایشان وجود طایع داشتند بعد از چند گاه وصول حبل یافتند  
هم نام گشتند و هیئت در دنیا بگذشتند و بعد از آن یکی درخت که بهر جنبانید درخت نیلو فرج و طایر  
آن از زبان پاری و قواقی میگویند بعد از سیصد و شصت یک سال آن درخت دوبار آفریند و یک تنه  
یک ثمر و آخر درخت دیگر ثمر بود و بعد از چهل سال آن هر دو ثمر یکمل رسیدند و اول ثمر تنه خودی خود شکافت  
بوزن بند را و بعد از چهل روز ثمر دیگر شکافت سه صورت انسانی بد آمدند بهیئت نام تجر تهم

کسیکه نام ریح دشت خود را برینا خبر داد آن کسیکه نام تخم دشت خود را بشن گفت و آنکه  
نام سم دشت با همیت همیشه بر آن آورده و هر سه انسان یکدیگر را نش دشت زیر آن  
درخت بالاایش یافت ریح و صطلح ایشان تمامی احکام شرع را میگویند آن مرد آنچه حکم خدا  
بود ظاهر کرد تخم و صطلح ایشان سطوت وجود را میگویند هر چه قابلیت وجود دشت آن مرد  
از قوت جلال غمت موجود را بوجود آورد و سم و صطلح ایشان برابر را میگویند آنچه مثال  
بود بطفیل آن مرد ظاهر شد و جامی گرفت بر پشته او بش بعد از چند گاه عزت گرفتند و همیشه است  
از ناپیدائی پیدای رومی آورد و در خود نظاره کرد خواب دید فریفته گشت در خود عاشق شد و از آن مرد  
باز خواب دید و ظاهر گشت چند مدت خواب را برقرار بود دیدن حسن خواب بعد بفرمان آمد  
تعالی شی از شبها غلطیده بود در نوم یقظ از جنب پهلوی چپ عورتیکه در خواب دیده بود ظاهر شد  
این هوشیار گشت صورت او در چشم افتاد چنان فریفته شد که هفتاد هزار سال نظاره با و دشت کار و بار  
دیگر بر دشت داشت در فی احسن صورته تصور بود تحسین تکمیل حسنی در فی یقین بود و بعد از چند  
بخود آمدند سبب ایجاد عالم بر آوردند رنگ برنگ مصو گشتند الی یومئذ بسته بدست و نیز آن درخت  
و قواق بار گرفت آنچه در دنیا گیاه و درش شجار بود تمامی تخم بار آورد و چون آن بار خفته شد بفعل خود شکسته  
گشت تخم در دنیا افتاد همان تخم است که در دنیا گرفته میگردد و بر می آید و نیز آن درخت بار آورد و هر چه  
جنس حیوان بود در اثر بار او ظاهر شدند چون بحال رسیدند و درش گشتند تمامی حیوان ازین بار آمدند  
و هر چه ماده ایجاد عالم از جنس مع البذر نشسته است از آن درخت بصورت آمده است حالا آن درخت  
در بهشت بار دشت بار او صورت انسانست احکام دیگر قبول نمود و آنچه فیض بود و تمام گشت از سبب  
صحب انسان صورت میگرد ولی انسان از کجا آمد فهم من پنجم قسمت کتاب بحول









شائقان علوم عجیب و طالبان اسرار مخفی را شرم آورده باد که کتاب مستطاب و حقیقت بهم باسے  
 بحر الحیات است مصنف قدوه ارباب طریقت زبده اصحاب معرفت برگزیده بندگان حضرت  
 باری یعنی حضرت شیخ محمد غوث گوالیاری رحمۃ اللہ علیہ کہ بسبب بہت دیر زمانہ پیشین از نظر مردم  
 مثل آجیات عنقا بود و درین دور آخر سالہ ہجری قدسی باہتمام بچکارہ زمین سید میر حسن  
 مالک مطبع رضوی و اخبار خیر خواہ عالم دہلی حلیہ انطبام در برگرفت ہر سیکہ ازین کتاب بہر  
 بردار و خاکسار را بدعا و خیر یاد آرد۔ و معلوم باد چونکہ اکثر مطالب کتاب بذات العجب و غرائب علوم  
 مخفیہ و اسرار صوفیہ است مثل ست فہمیدن و حل آن کار ہر کس نباشد۔ لاجرم کتاب موصوف  
 باصل عبارت مصنف نقل کردہ شد و تا امکان از ہر باب بچینا کہ فہم ناقص نزدیک بود  
 صحت کردہ آمد تا ہم بعض الفاظ غریبہ و عبارات دقیقہ و دعوات و غیرہ کہ بخواندن نیامدند بچینا  
 ماند چرکہ نسخہ منقول عنہ بغایت کہنہ و بد خط بود و نسخہ دیگر دستیاب نشد و تقاضائے  
 شائقان بجد بود و ناچار نقل مطابق اصل گرفتہ نسخہ بعد از قلیل طبع کر دند تا اصل کتاب محرم  
 نگردد من بعد اگر از جائے نسخہ صحیحہ میسر آید بچینا غلط و حل غومض و غیرہ مکر طبع کردہ  
 شود۔ امید از صاحبان علم و عمل آنکہ اگر زو کہ نسخہ صحیحہ باشد یا کہ ازین فن آگاہی داشتہ  
 باشند کتاب ہذا را تصحیح و بعض مطالب شککہ را تشریح فرمودہ مستمم مطبع ہذا را مطلع فرمایند  
 کہ خالی از اجر و احسان نباشد تا غلطنامہ و آخر کتاب ثبت کردہ آید و دو طبع ثانی تہائی بگویند  
 آہستہ آہستہ کتب جدید موجودہ مطبع۔ سیر العارفین۔ یہ کتاب حضرت مولانا جامی رحمۃ اللہ علیہ  
 بہر مولوی جامی کی تصنیف ہے جس میں حضرت مدوح نے چشتیہ و سہروردیہ خانہ کے بزرگوں کا  
 سوانح عمری تحقیقی طور پر لکھا ہے خصوصاً اپنی سیاحت دور و دراز ملکوں کے سفر میں جن جن ارباب  
 و مقابر کی زیارت کی ہے ان مقامات کی کیفیت اور محضر بزرگوں کی ملاقات و غیرہ کا ذکر  
 بھی ضمن میں کیا ہے جو ہر آئینہ کتب خانوں میں رکھنے کے قابل ہے۔ ۸۔ افضل الفوائد لمغوظ

الکاتب المذنب سید ابوشمیر موصوم علی ہوشیار پور محضی عنہ

کتاب  
 سیر العارفین  
 ۸۰